

mujer/fempress

Nº99

ENERO - 90

unidad de comunicación alternativa de la mujer

fempress

PUERTO RICO

El SIDA y la mujer en
la prostitución

EL SALVADOR

Asesinada cabeza del Instituto
de la mujer

URUGUAY

Se avocinan tiempos nuevos

PERÚ

Lima será gobernada por un
corazón machista

CHILE

La mujer...¿un voto conservador?

ARGENTINA

De las catacumbas al sol

MEXICO

Un poco de aire, por favor

COSTA RICA

Más sobre violación

PARAGUAY

La primera ministra de la
historia paraguaya

ECUADOR

Para la próxima década:
más poder y dignidad

BOLIVIA

Gritos sin eco

recortes

QUEHACERES,

Rep. Dominicana

Hablar de nuestras vidas
de manera diferente

PRESENCIA, Bolivia

Mujer y democracia
municipal

LA REPUBLICA, Perú

¿Un nuevo código penal
sexista?

POPLINE, ONU

Informe Población 89

...Y muchos otros

reseñas

Nuevas Publicaciones
Investigaciones

comunicándonos

Al reproducir artículos, cite
la fuente: **mujer/fempress**

ilet



LATINOAMERICA

UNA PRODUCCION DE LA UNIDAD DE COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER

DIRECTORA: ADRIANA SANTA CRUZ
SUBDIRECTORA: VIVIANA ERAZO
SECRETARIA ADMINISTRATIVA: TETE VALDOVINOS
ASISTENTE PRODUCCION: GRACIELA TORRICELLI
MONTAJE: CLAUDIA LECOURT

CORRESPONSALES

Ana María Amado: Gallo 1080 1172 Bs. As. Tf: 933-4948 y 420403
Magallí Vega: Casilla 3652, La Paz, Tf: 792747
Dirección Sede: Casilla 16 637, Santiago 9 -Tf: 231-5486 ó 231-4387
Alda Facio: A.P. 230, Sabanilla de Montes de Oca, Tf: 253784
Alexandra Ayala M.: C/O CIAM, Casilla 821, Suc. 12 de Octubre, Quito
Berta Hirlani: Tezulutlán N°29, Barrio San Lucas-Coyacacán
04030 México D.F. Tf: 550-7306 ó 549-8792
Ivonne Slu: A. P. 2898 y 2806, Managua, Tf: 666-100/666-988
Casa: 73615
Verónica Rossato: Casilla de Correos 1417, Asunción, Tf: 208189
Ana María Portugal: Aptdo. 110245, Lima 11, Tf: 328908
Norma Valle: Aptdo. 6111 Est. Correos Viejo San Juan 00901 PR
Tf: 724-4059 ó 764-6330
Margarita Cordero: Calle 16 de Agosto 52-B, San Carlos, Santo Domingo
Tf: 532-2683
Carmen Tornaría: Aconcagua 5177 (entre Gallinal y Mississippi) Montevideo
Tf: 417470 ó 783335
Helena Salcedo: A.A. 47639, 1041-A Caracas Tf: 782-9395 ó 662-9182

ARGENTINA
BOLIVIA
CHILE
COSTA RICA
ECUADOR

MEXICO
NICARAGUA

PARAGUAY
PERU

P.RICO

R.DOMINICANA

URUGUAY
VENEZUELA

Los recortes llegan a nosotras gracias a las revistas con que tenemos intercambio, el trabajo de las corresponsales y el sentido de hermandad de todas las mujeres que, desde sus países, nos envían sobres con artículos aparecidos en la prensa nacional.

Este boletín busca apoyar la labor de quienes están trabajando por mejorar la condición de la mujer y acrecentar sus niveles de conciencia, dentro de un marco de justicia social y democracia política.

Nuestro trabajo es útil en la medida que se utiliza en organizaciones como material de consulta y discusión; en la medida en que sirva a investigadoras;

de información difícil de conseguir por otros medios y sea capaz de reflejar los cambios importantes que se están dando en las sociedades latinoamericanas y del Caribe respecto a la mujer. Y es útil en la medida en que sus artículos son difundidos o reproducidos por los medios sensibles a la temática de la mujer, desde una perspectiva alternativa.

Tanto "FEMPRESS" como los recortes, están concebidos para multiplicar y fortalecer LA COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER. Escriban para "MUJER", reproduzcan, multipliquen sus artículos y culden de citar siempre la fuente.

Esta publicación es posible
gracias a la cooperación de:

CIDA, Canadá
SIDA, Suecia
NORAD, Noruega
Iglesia Metodista, E.E.U.U.

Reproducción portada: PABLO PICASSO
Del libro 'A RETROSPECTIVE' Edita. William Rubin The
Museum of Modern Art, - 1980-

Casilla 16-637 Santiago 9, CHILE
Fono directo de FEMPRESS: 232-2557
Mesa Central del ILET: 231-4387 y/o 231-5486
Télex: 242523 ILET CL
Telefax: (562) 232-2337



PUERTO RICO

EL SIDA Y LA MUJER EN LA PROSTITUCION

Investigadores puertorriqueños afirman que debemos aprender de las precauciones que toman las mujeres que trabajan en la prostitución para protegernos del SIDA

POR NORMA VALLE

(FEMPRESS) Las mujeres que trabajan en la prostitución son personas cuya conducta las coloca a riesgo de contraer el virus de HIV (SIDA). Como conducta de alto riesgo se menciona: la exposición directa y frecuente a semen y sangre de múltiples contactos, la relación sexual con usuarios a drogas, la práctica de relaciones sexuales de alto riesgo (como sexo anal) y un aumento en la incidencia de infecciones vaginales, así como otros factores asociados al SIDA.

Los investigadores Margarita Alegría, Rafael Rivera Custaño y Carmen L. Rivera Medina, del Recinto de Ciencias Médicas de la Universidad de Puerto Rico, explicaron en el Primer Congreso de Mujer y Salud celebrado en esta isla caribeña en noviembre, que los porcentajes de seroprevalencia en mujeres que trabajan en la prostitución fluctúan entre 27 a 88% en Africa; de 10 a 40% en Norteamérica, y menos del 10% en la India. Esto refleja que las cifras varían dependiendo del área geográfica.

La profesora Alegría como portavoz de sus compañeros de ciencia, subrayó que considera que las mujeres que trabajan en la prostitución constituyen el grupo ideal para enseñarnos cómo protegernos de la enfermedad.

Para el estudio realizado en Puerto Rico se revisaron los expedientes médicos de 345 mujeres que trabajan en la prostitución y que fueron atendidas en el Centro Latinoamericano de Enfermedades de Transmisión Sexual (CLETS). Otra información fue recogida de los dueños de los prostíbulos para formular la logística de un segundo estudio.

Los resultados de los estudios reflejaron que las mujeres que trabajaron la prostitución en las calles y plazas del área metropolitana de San Juan tenían un 1% más alto de seropositivo que aquellas que trabajaron en los prostíbulos.

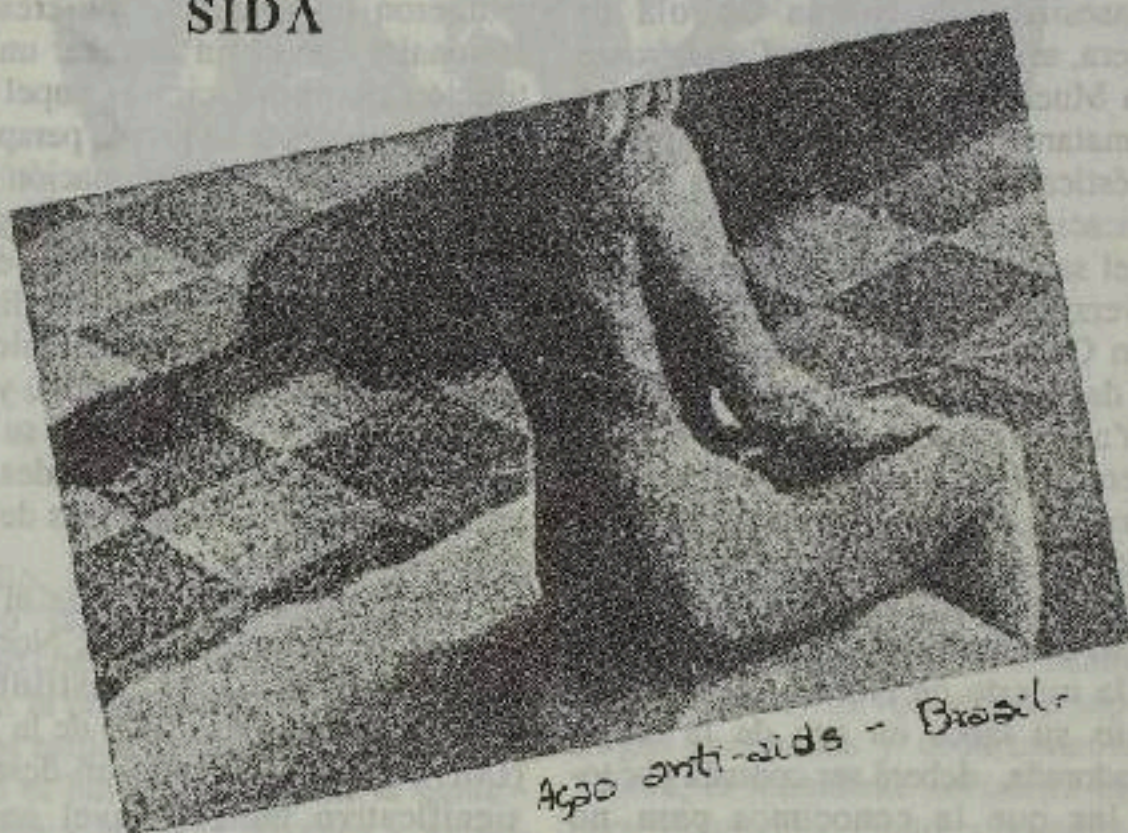
Específicamente, 31 de las 101 mujeres que trabajaban en las calles fueron seropositivas a HIV a diferencia de sólo dos de las 244 (menos del 1%) de las mujeres que trabajan en los prostíbulos.

El hallazgo en Puerto Rico confirma que aquellas mujeres que laboran en prostíbulos tienen un perfil reducido de enfermedades venéreas en comparación con las mujeres que trabajan en las calles. La profesora Alegría entiende que resultados de HIV tan bajos en los prostíbulos es indicativo de algún tipo de prevención que estas mujeres están utilizando efectivamente. Los científicos boricuas continúan una tercera fase del estudio investigando los patrones efectivos para combatir el virus que utilizan las mujeres que trabajan en la prostitución, para recomendarlos a la comunidad en general.

Otras investigaciones discutidas sobre Mujer y Salud, sostienen que en Puerto Rico en 1988 uno de cada cinco casos lo constituía una mujer heterosexual, comparado con una mujer por cada 10 casos en 1984. Las investigadoras deponentes ante el Taller sobre SIDA opinaron que las mujeres latinoamericanas usualmente carecen de un comportamiento defensivo que las pro-

teja de condiciones de alto riesgo. La profesora María del Carmen Santos Ortiz, en su ponencia "Sexualidad antes y después del SIDA", apuntó que antes a la mujeres latinas se les enseñaba que tenían que tener el mayor número de hijos y el menor número de orgasmos. Luego se aconsejó lo contrario. "Hoy en día -dijo la profesora Santos- la amenaza del SIDA exige que la mujer reevalúe sus expresiones sexuales y adquiera una mayor autonomía sobre su sexualidad".

La profesora Ineke Cunningham, por su parte, afirmó que el SIDA ha causado el cuestionamiento de los mitos culturales más profundos y elementales de la sociedad. Los fluidos del cuerpo, como el semen, la leche materna y la sangre, han sido tradicionalmente símbolos de la vida; sin embargo, ahora y debido al SIDA estos fluidos se identifican con la muerte. Este cambio tiene connotaciones dramáticas en los símbolos de la cultura. Por esta razón, la profesora Cunningham recomienda que no sólo se trabaje arduamente en la investigación científica del SIDA, sino también sobre su impacto en los patrones culturales que afectan el desarrollo de la síquis de la mujer y los pueblos.



Agco anti-aids - Brasil

EL SALVADOR

ASESINADA CABEZA DEL INSTITUTO DE LA MUJER

Escuadrones de la Muerte asesinaron a Norma Guirola, coordinadora del Instituto de Capacitación de Desarrollo de la Mujer, IMU. Los medios guardan silencio.

POR CELESTE OCAMPO

(FEMPRESS) Al día siguiente del asesinato de Norma Guirola de Herrera, asesinada por los Escuadrones de la Muerte de la misma forma atroz que mataron a los jesuitas, su empleada doméstica y su hija, los medios de comunicación de todo el mundo denunciaban el sanguinario acto cometido en la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" (UCA). Sobre el asesinato de Norma y su sobrina, nada.

Ya las feministas sabemos que las mujeres-personas somos invisibles para los medios de comunicación (que no así sus cuerpos) y también que la historia se ocupa de borrar a las que han logrado que su existencia sea reconocida. Por eso la muerte de Norma, y especialmente su labor en pro de la mujer salvadoreña, deberá ser contada por todas las que la conocimos para no permitir que su contribución al movimiento feminista latinoamericano sea también condenada a la muerte. Su asesinato debe ser motivo de reflexión porque es duro comprobar que a la hora de exterminarnos, ni los escuadrones de la muerte ni los guerrilleros hacen distinciones entre los sexos. El asesinato de miles de mujeres salvadoreñas es prueba fehaciente de que ni su femineidad, ni su supuesta fragilidad o inferioridad las protege de una muerte absurda.

Pero a diferencia del resto de la sociedad, es obvio que los Escuadrones de la Muerte en El Salvador sí le dan importancia al trabajo que realizan las feministas. En otras palabras, mientras los Escuadrones de la Muerte sí consideraron "demasiado" importante la labor que realizaba Norma por la mujer salvadoreña desde el IMU, la grandísima mayoría de los medios de comunicación ni siquiera mencionaron su nombre entre las víctimas de los Escuadrones de la Muerte del 16 de noviembre de 1989, como suficientemente trascendente como para incluir su nombre en las innumerables denuncias que a partir de ese día se formularon.

¿Por qué matarla? ¿Qué fue lo que hacía Norma que llamó la atención de los Escuadrones de la Muerte? Tal vez lo que más habría que destacar es que

por iniciativa suya, a partir de 1985 se reunieron un grupo de mujeres profesionales con el fin de crear una institución que priorizara el papel de la mujer tanto desde su propia perspectiva como vinculada a la eliminación de todas las injusticias que sufre el pueblo salvadoreño. Esta institución en sus inicios se integró multidisciplinariamente con diferentes profesionales conscientes de la problemática y de la necesidad de involucrarse desde su propia especificidad con las necesidades de las grandes mayorías desposeídas de la sociedad salvadoreña.

Ya en el año 89, gracias al dinamismo que su coordinadora, Norma, le supo imprimir, el Instituto de Capacitación y Desarrollo de la Mujer (IMU), había alcanzado un desarrollo significativo tanto a nivel nacional como internacional. Entre los programas que se pueden destacar está la creación de un centro anexo -Centro de Atención Legal para la Mujer (CALMUS)- el cual diversificó sus estrategias tanto en el aspecto legal como médico y de atención psicológica para mujeres agredidas, tanto en lo doméstico, como por el régimen salvadoreño. En este contexto, el IMU poseía grabaciones testimoniales de mujeres que habían sido violadas y torturadas después de haber sido capturadas por las fuerzas armadas. Esta situación probablemente no era del agrado de los Escuadrones de la Muerte, así como tampoco el hecho de que el IMU se vinculara con las diferentes redes de mujeres del mundo que visitaban a El Salvador antes de la reciente ofensiva del FMLN. Estas redes pudieron recibir testimonios vivenciales de los salvajes atropellos de que han sido víctimas las integrantes de las diferentes organizaciones populares de mujeres. El IMU jugó un papel muy importante en la coordinación de dichas redes por lo que no es ilógico pensar que a los Escuadrones de la Muerte les molestaba la labor que el IMU llevaba a cabo en este aspecto.

También en 1989 el IMU inició un programa de atención a las mujeres detenidas en los penales, creando espacios



Tomiyama Taeko

de reflexión, concientización y organización para ellas. Esto tampoco agradaba a los integrantes de los escuadrones ni a sus dirigentes porque en esa labor se comprobaba que el delito que se les imputaba a muchas de las detenidas era el ser esposa o compañera de un acusado de subversivo.

El IMU también jugó un papel protagónico en la iniciativa de hacer una coordinación general que involucrara a la mayoría de las organizaciones de mujeres, con el fin de dar los primeros pasos para la integración de una Federación de Mujeres que aglutinaría una mayor fuerza de base para las luchas que la mujer salvadoreña debe dar en función del agravamiento de las condiciones sociales que como sucede en todos lados la afecta más.

Estas son sólo algunas de las actividades que realizaba el IMU. En sus pocos años de existencia, logró llegar a cientos de mujeres salvadoreñas para ayudarlas a mejorar, no sólo sus condiciones materiales sino a elevar su auto estima. Esto no le podía gustar a los patriarcas del sistema militar salvadoreño pues ellos saben muy bien que las mujeres estamos en contra de la violencia, sea en el hogar o en las calles y ejercida por quienquiera que sea. Ellos saben que las mujeres como Norma son un peligro para sus intereses porque Norma era una mujer que luchaba por la paz de su pueblo y a los militares de El Salvador la paz no les conviene. Ellos saben que las mujeres como ella son la esperanza de una vida más justa y digna en esta región tan convulsionada, y por eso la mataron.

URUGUAY

SE AVECINAN TIEMPOS NUEVOS

Aunque sólo siete mujeres de las candidateables resultaron electas diputadas, un huracán con vientos nuevos cruzó las elecciones uruguayas

POR CARMEN TORNARIA

(FEMPRESS) El 26 de noviembre pasó para uruguayos y uruguayas, a pesar de haber transcurrido las elecciones durante un día soleado, como un temporal de esos que atropellan, tiran, sacuden, arrancan viejos árboles y soplan fuerte anunciando tiempos nuevos.

El Partido Nacional, "blanco", arrasó a su contrincante tradicional el Partido Colorado (actualmente gobierno como casi por siempre durante este siglo) y la coalición de izquierdas Frente Amplio alcanzó la Intendencia (gobierno departamental) de Montevideo.

El triunfo del Partido Nacional en el país y el del Frente Amplio en la capital resultan significativos históricamente aunque eran esperados, ya que las encuestas lo anunciaban desde hace dos años.

Sin embargo, más allá de la voluntad de cambio que cualquiera de estos dos resultados llevan consigo, es interesante analizar otros cambios de comportamiento político que están cruzando estos resultados. Aunque los politólogos, todos hombres, recién los señalan, apenas, no alcanzan todavía a interpretarlos desde una lógica tradicional porque ésta se ha alterado.

No es disparatado arriesgar que muchos de esos cambios comportamentales tienen que ver con las mujeres, con su accionar y con su prédica desde hace algunos años acerca de la necesidad de una manera distinta y mejor de hacer política.

No estamos hablando de la promoción de mujeres, que la hubo, ni del uso demagógico, que también lo hubo, ni siquiera del magro resultado efectivo de acceso de 7 de ellas, pocas (como anunciáramos en un artículo anterior), a la Cámara de Representantes.

Estamos hablando de cuestiones más sutiles y profundas que tienen que ver con el reclamo desde las mujeres de incluir en lo cotidiano, el mundo real, concreto, en el hacer político.

Ese reclamo que partió de las mujeres, no se agotó en la necesidad de candidaturas femeninas, aunque las incluyó. Se trata de un reclamo global para todos; se trata de desviar la mirada de los papeles y dirigirla a los problemas concretos de la gente común, se trata de abandonar los discursos grandilocuentes y muchas veces mentirosos y del hablar

sencillo, se trata de desempolvar el mundo "sagrado" de lo político y compartirlo con la gente común.

Ya la propaganda electoral anunció nuevos estilos del hacer político, incluyendo el humor, la alegría, la gente - hombres y mujeres, jóvenes y viejos - realizando tareas comunes. Los candidatos se mezclaron con la gente, desaparecieron muchos escritorios, casi no se vieron papeles y carpetas, desaparecieron corbatas y trajes. Hubo también, claro, escritorios, podios, dedos índices admonitores, gráficas y frías estadísticas, pero la gente se volcó por el nuevo estilo.

Quienes se mantuvieron aferrados al viejo estilo almidonado tanto a nivel de partidos como de sectores dentro de partidos, aún entre los ganadores, resultaron perdedores.

La gente se volcó, fue receptiva a los mensajes más personales e intimistas, a los candidatos que les resultaron más próximos, más humanos, más "como uno". Los resultados, además de voluntad de cambio, arrojan dosis de atrevimiento poco frecuentes en el comportamiento electoral tradicional uruguayo. Muestran por ejemplo, desacato al autoritarismo partidario, muestran desacato a las insólitas consecuencias del corsé de una ley de lemas inentendibles por los extranjeros, irracional para los uruguayos, pero sin embargo incólume hasta estas elecciones.

La gente aguzó su ingenio y buscó maneras atrevidas de, sin violarla (anulación del voto), inventar cruza-

mientos mediante la no inclusión conjunta de las listas nacionales o departamentales, manifestando por omisión (el voto es válido) su voluntad de separar cargos nacionales y departamentales. Tabare, el intendente socialista electo para Montevideo contó con veinte mil votos más que el Frente Amplio por el cual era candidato, lo que expresa que veinte mil personas no frenteamplistas votaron por él y así quisieron expresar su voluntad; actitud similar tuvieron unos quince mil votantes de Carlos Julio Pereira a la Presidencia del Partido Nacional, votaron por él y no por su candidato a la Intendencia.

Estos comportamientos son nuevos en el Uruguay, y creemos que tienen que ver con las mujeres y también, claro que sí, con los jóvenes. Aproximaciones de esta interpretación que se vienen realizando quizás convaliden esta hipótesis. Dos mujeres por el Partido Nacional, dos por el Frente Amplio y tres por el derrotado Partido Colorado entran al Parlamento rompiendo el vergonzoso monopolio masculino de 1984.

Sólo algunas, como anunciáramos, llegaron. En la Cámara Alta ninguna, el 100% continuará siendo masculino. Los hombres políticos de todas las fracciones apenas abrieron una rendija (perfectamente calculada) del poder parlamentario.

Sin embargo, insistimos, en el terreno en donde se desarrolla la libertad del votante, en donde el poder se divide por mitades, los cálculos y las manipulaciones parecen empezar a tambalearse.



PERU

Elecciones Municipales

LIMA SERA GOBERNADA POR UN CORAZON MACHISTA

Diagnóstico: en la actual política peruana, las mujeres de la derecha toman iniciativa

POR ANA MARIA PORTUGAL

(FEMPRESS) Los resultados de las elecciones municipales peruanas del 12 de noviembre son interesantes en sí mismas y también en la medida en que puedan servir de anticipo a las elecciones generales de abril de 1990, elecciones cruciales si alguna vez las hubo en este país.

Teniendo en cuenta la necesidad de relativizar todo pronóstico político -y más aún en una realidad tan volátil como la peruana actual- las cosas no se presentan color de rosa para las mujeres; al menos no si, como es de uso, se identifica progreso con izquierdas, ejercicio que se sigue cometiendo aunque sea por razones nostálgicas, y que en el universo de las perestroikas puede derivar en abuso de la credulidad.

El alcalde electo de Lima, el empresario y showman de radio y televisión Ricardo Belmont, que triunfó apartado de los partidos políticos y negándose a polemizar, es un hombre joven y carismático, pleno de una sabiduría de tipo "Selecciones del Reader's Digest" y declarado machista. Conductor de recurrentes "teletones" en favor de niños liados, Belmont dialoga diariamente con su público, reparte consejos "positivos", apela a la hermandad en lenguaje mesocrático: una mezcla de predicador evangélico y redactor publicitario. "Ricardo conoce París y Roma", declara su bella esposa, "pero su ciudad favorita es Miami". En cuanto a lo que cursivamente se suele llamar "el papel de la mujer", Lucy Belmont asegura que "No me costó mucho amoldarme al machismo de Ricardo. Fueron novios desde chicos, y ahora soy la esposa desconocida, ja, ja". (VSD, suplemento de "La República", 17/11/89)/

Sí, pues, ja, ja. Políticamente, el alcalde de Lima desde enero de 1990 se considera simpatizante del Frente Democrático que lidera Mario Vargas Llosa y que se compone principalmente de los partidos Acción Popular (centro derecha), Popular Cristiano (derecha) y el movimiento "Libertad" (capitalismo popular). Todos estos y los demás grupos del Fredemo, confirmando a Simone de Beauvoir, consideran que está superada la definición de "a derechas e iz-

quierdas", salvo algunos intelectuales jóvenes y otros no tan intelectuales que han descubierto el morbosos placer de proclamarse derechistas.

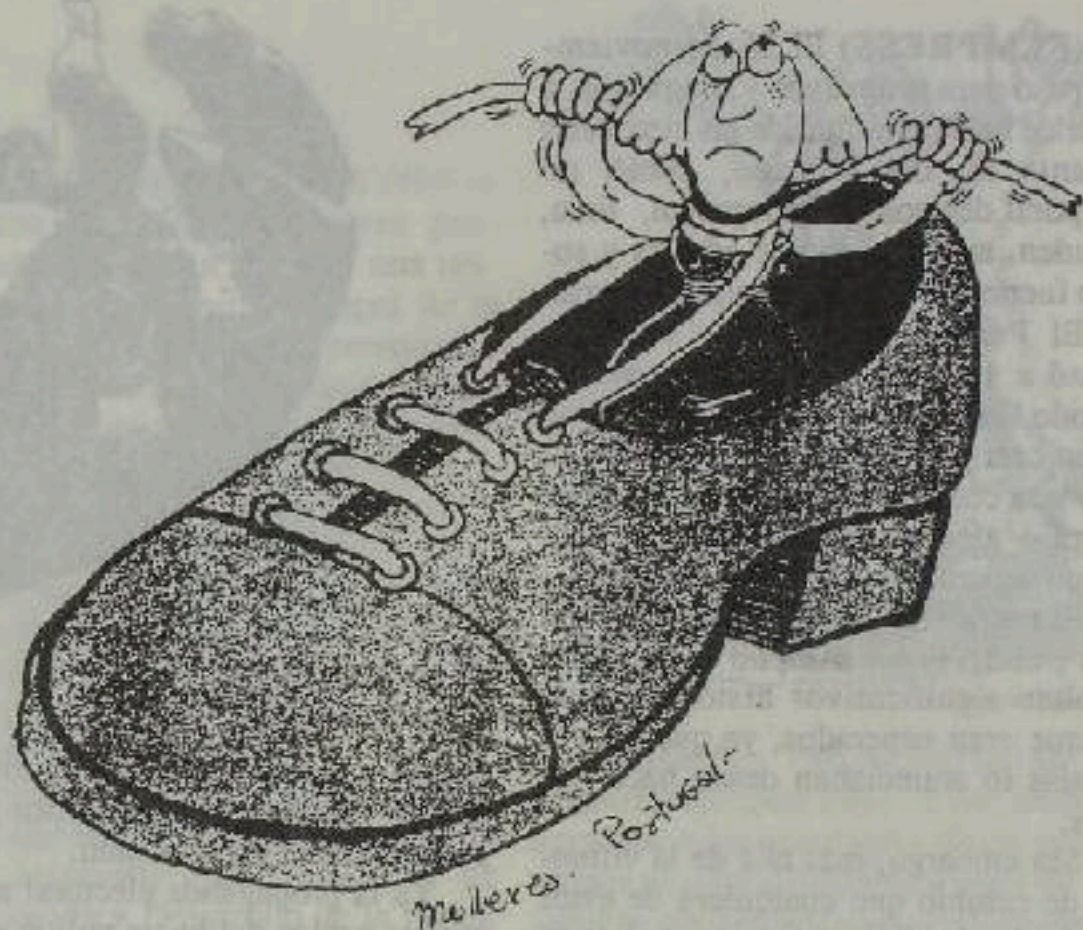
Como el alcalde electo Belmont nunca presentó un plan de trabajo -no quería ser "como los políticos", que ofrecen y no cumplen-, se desconoce qué piensa hacer en lo que respecta a las mujeres. Su interés se centra, ha dicho, en los niños y en los ancianos. Su pragmatismo es total, y cabe suponer que se dejará llevar por los torbellinos del "sentido común" y la "decencia". Como empresario joven y audaz, como hombre de éxito autocrado, es probable que -como lo proclama con más lecturas a la espalda el novelista Vargas Llosa- sueñe con una sociedad de empresarios grandes y pequeños en la que la iniciativa privada y la supuesta ley de oferta y demanda (esa entelequia con que empieza la ley de la selva hasta que los leones ocupan su lugar y las gacelas el suyo) regulen con mayor o menor automatismo la justicia posible. Es posible que su paternalismo liberal (sí, es posible) tenga éxito en una sociedad como la peruana, de escasa tradición cívica, democrática y participatoria, acostumbrada al clientelismo y el arribismo sociales. Aquí siempre se prefirió repartir pescado antes que enseñar a pescar.

El anticuado y caótico sistema de cómputos electorales aún no permite al

escribir estas líneas analizar resultados a nivel nacional; el acoso terrorista lo hace aún más difícil. Pero en cuanto a Lima metropolitana (entre seis y siete millones de habitantes; uno de cada tres peruanos vive aquí), de 42 alcaldes distritales sólo seis son mujeres. Una de la Izquierda Unida; las demás del Fredemo. De las provincias del departamento de Lima, se sabe de las alcaldesas electas de Barranca, Supe Pueblo y Pativilca, las tres del Fredemo.

A lo anterior se añade la reciente noticia, aún no confirmada, que las mujeres de Acción Popular, que encabeza el expresidente Belaunde -quien no es precisamente amigo del feminismo- han solicitado un cupo de por lo menos 20% de mujeres en las listas parlamentarias. Todavía no se sabe de ningún pedido similar en otras agrupaciones.

Si a todo ello se suma que el Fredemo, aunque con vacilaciones, parece asumir la actitud más positiva en lo que concierne a la planificación familiar (sólo se sabe de un dirigente del partido comunista perestroiko que ha dicho en una entrevista que legalizarían, "sin alentarlos", el aborto), en diciembre de 1989 la situación aparece muy compleja. Del Fredemo, quizás sólo los mentores intelectuales de "Libertad" comprendan realmente que es tan difícil ser "un poco liberal" como "estar un poco embarazada".



CHILE

LA MUJER,
¿UN VOTO CONSERVADOR?Las recientes elecciones en Chile vistas desde la
perspectiva del comportamiento femenino

POR NATACHA MOLINA G.

(FEMPRESS) A las nueve de la noche del 14 de diciembre, día de las elecciones en Chile, resonaba un coro de bocinas y voces celebrando el triunfo de la democracia. La más simpática y simbólica de las consignas decía: "les ganamos con una lápiz, ja, ja, ja". Otros gritaban: "lo cagamos con un lápiz". Da igual. Lo importante era el lápiz: aquellas maderitas negras, tan inofensivas y cotidianas que un 55,5% de chilenos con mano firme o nerviosa, serena o tensa, empuñaron ese día a favor de Patricio Aylwin y de los candidatos de la Concertación. Cuántas de esas manos fueron de mujeres y cuántas de hombres no lo sabremos hasta unas semanas más. En esta quietud de los cómputos globales, todavía asexuados, las mujeres podemos reír o llorar tranquilas. Por un breve tiempo estaremos eximidas de culpas y también de honores.

Pero la quietud durará poco. Las tendencias de la votación por sexo a nivel nacional se van perfilando muy similares a las del plebiscito del 5 de octubre de 1988. En esa ocasión la mayoría de las mujeres (51,2%) rechazaron el continuismo de Pinochet. Aunque no tan numeroso como el de los hombres (58,5%), el No femenino superó en 5 puntos al Sí. No serán tampoco muy diferentes a la intención de voto anunciada en las encuestas previas a la elección. En ellas se indicaba que al interior de la opción Buchi (ex ministro de Pinochet) las mujeres superaban a los hombres en un 9,2% y a la inversa, al interior de la opción Aylwin las mujeres eran un 10% menos que los hombres (FLACSO, octubre de 1989). Estos datos, más algunos antecedentes de elecciones de 1973, han generalizado la imagen de las mujeres como un sector intrínsecamente conservador y reaccionario.

En la interpretación acerca del comportamiento electoral femenino para estas elecciones esa imagen no estaría ausente. Veo venir nuevamente la duda acerca de qué tan democrática es la voluntad política de las chilenas. Veo venir sutiles comentarios y acalorados debates sobre qué tan cerca o lejos están las mujeres del discurso de género o de clase, de la igualdad o la pobreza; de la calle o la casa; en fin, de todo aquello

acumulado en demandas por las organizaciones de mujeres, plasmadas en estudios y testimonios que dieron forma y contenido al Programa Mujer de la Concertación.

Veo venir con temor el tener que asumir la culpa por aquellas y aquellos candidatos que perdieron ... y por tan pocos votos! Veo venir en fin, un mar de opiniones que al pasar inadvertidas, van a dar al cajón de las evidencias indiscutidas, de aquello que pertenece al orden natural de las cosas, dejándonos un saborcillo de profecía con el riesgo de autocumplirse.

Datos parciales por sexo de las comunas de la Región Metropolitana en la elección de diputados muestran además tendencias desconcertantes: Adriana Muñoz, una de las pocas candidatas mujeres de la Concertación, socialista y feminista, obtuvo la primera mayoría en el distrito 16 gracias a los hombres.

[De los 120 diputados elegidos sólo 6 son mujeres (4 de la Concertación opositora) y de los 38 senadores elegidos y 9 designados por Pinochet, hay sólo dos mujeres (ambas de oposición)].

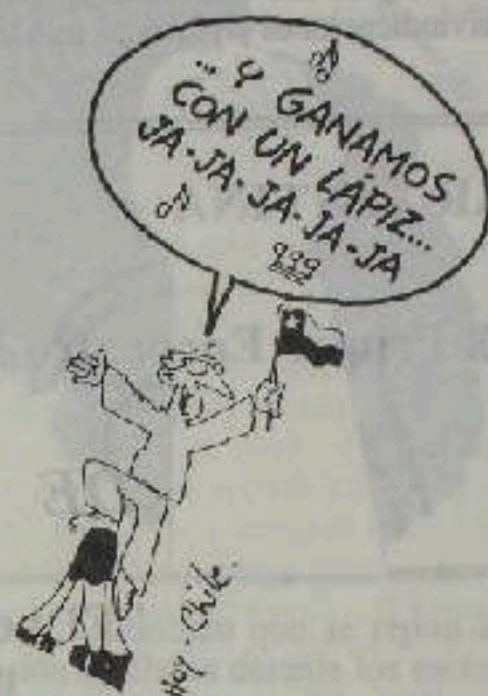
En las comunas más acomodadas de Santiago, la composición por sexo de los votos progresistas es más equitativa que la de las comunas más pobres, en donde muchas más mujeres se inclinaron a votar por la UDI, uno de los partidos del pacto de derecha.

Ante todo esto siento la necesidad de encontrar un código adecuado para indagar, comprender y explicar por qué este aparente desorden del voto femenino, comparado con el de los hombres. Siento que es desafío intelectual articular el conjunto de razones que intervienen en el comportamiento político femenino y cuyo efecto -y no su origen- es el conservadurismo de las mujeres.

Por ahora sólo es posible compartir algunos antecedentes de nuestra historia como ciudadanas, aspectos que aportan a la articulación pendiente y sobre todo sirven para negar la profecía y recomponer la voluntad de cambio demostrada por tantas mujeres en este tan largo período.

Veamos los hechos.

1. La tendencia indicada por el plebiscito de 1988 y probablemente reproducida en estas elecciones no invalida la



tendencia mayoritaria de mujeres que están por una opción progresista y democrática. Lo que sí señala es que hay más hombres que mujeres al interior de esa opción.

2. Actualmente, el universo electoral femenino representa el 92% de las mujeres en edad de votar. Este universo está compuesto por mujeres de diversos sectores sociales, niveles educacionales, de ingreso, grupos etarios (de edad), etc. Su composición se corresponde con la diversidad de situaciones personales, familiares, laborales y sociales de toda la población. En términos electorales, lo que fue válido en el pasado, hoy es relativo y no corresponde a la realidad de todas las mujeres.

3. Uno de los rasgos comunes de las mujeres es su inclinación por opciones no violentas ni desestabilizadoras que puedan alterar la vida familiar y cotidiana de las personas (como fue el golpe para muchas; como fue el gobierno de Allende para otras). Ello no es directamente conservador, sino consecuencia del rol de guardiana del hogar de todas o casi todas las mujeres. Es un rasgo cultural y no político. (Instituto de la Mujer, 1988).

4. Ningún comportamiento político es inherente al sexo de las personas. Si existe inclinación a votar por la derecha en las mujeres, es porque ésta ha sabido capitalizar mejor que el centro y la izquierda ese rasgo de identidad. En todo caso se trata de un rasgo conservador, pero no autoritario como lo demuestran las tendencias recientes.

En la cultura política femenina coexisten elementos conservadores y de

cambio; así como también rasgos democráticos y autoritarios que no pueden ser codificados como tales en la contingencia política. Gran parte de esos rasgos se reproducen y refuerzan a partir de prácticas consideradas extrapolíticas como es la socialización de los hijos, la mantención del hogar, la vida conyugal, la educación informal, etc. Todo lo cual salió a relucir en estos 16 años como conflicto, como pérdida o como demanda y se fue entrelazando con otras reivindicaciones y pérdidas en salud, en

educación, en vivienda, en empleo...y que dieron vida al lema *democracia en el país y en la casa*. Cada una de ellas manifiesta parcialmente la compleja relación de las mujeres con la democracia y el cambio social. Todo indica que esa relación se determina, reproduce y modifica por la acción combinada de factores de distinto tipo, los cuales hasta ahora no han sido articulados políticamente con las campañas electorales.

Será pues un desafío para las próximas elecciones.

Volviendo a las elecciones recientes. Falta mucho por saber y decir; pero una cosa es clara. En el proceso vivido en Chile en los últimos años, el refrán ojo por ojo, diente por diente, no tuvo finalmente efecto. Pinochet quiso refundar el país y cambiar los estilos de hacer nación y patria. No lo logró. Se preparó para la guerra y no para la Paz. Lo logramos con un lápiz y esa alegría no nos la quita nadie.

ARGENTINA

El Primer Encuentro Feminista en la Argentina

DE LAS CATACUMBAS AL SOL

"El poder no se otorga, se conquista, o el 2000 nos encontrará unidas y dominadas"

POR MABEL BELLUCCI Y EVANGELINA DOROLA

(FEMPRESS) La ciudad de San Bernardo inició su temporada veraniega con la llegada de más de cien mujeres feministas de Capital Federal, Córdoba, Santa Fé, Rosario, Neuquén y Uruguay, que se autoconvocaron para el Primer Encuentro Feminista en el país.

Este primer encuentro comienza a proyectarse en 1988 en Mendoza, por un grupo de feministas reunido en el III Encuentro Nacional de Mujeres, al descubrir su necesidad de generar un espacio propio de reflexión, análisis, y estrategias como movimiento.

En el mismo, participaron representantes de las distintas expresiones de los feminismos rioplatenses insertas en organizaciones barriales y de derechos humanos, partidos políticos, sindicatos, organizaciones no gubernamentales, grupos feministas autónomos, teóricas, investigadoras, escritoras, periodistas, profesionales, editoras, estudiantes, funcionarios y ex-funcionarias.

Durante el fin de semana largo del 8, 9, y 10 de diciembre, este contingente de mujeres intentó recuperar su propia historia como movimiento y evaluar el camino recorrido, con sus aciertos y errores. A partir de esta puesta al día, se propuso dinamizar su accionar futuro y difundir sus propuestas a otras organizaciones de mujeres y mixtas.

En algunos talleres funcionaron al aire libre, aprovechando el cálido sol veraniego y en los intervalos se proseguía debatiendo sobre la arena y en los barcitos playeros.

Las temáticas abordadas giraron en torno a la identidad, prácticas y tipo de

feminismo, el ejercicio del poder en el mundo público y al interior de los grupos y organizaciones feministas. Asimismo, se analizó el aporte del feminismo en la construcción del conocimiento y de una nueva concepción del mundo, en la vida cotidiana y privada y en la sexualidad. Por último, se evaluaron estrategias de articulación del feminismo con el Estado, los partidos políticos, sindicatos, movimientos sociales y de mujeres y se consideraron obstáculos y propuestas tendientes a la consolidación del movimiento.

En las conclusiones elaboradas al término de cada taller, surgieron algunas cuestiones recurrentes, tales como: desencuentros entre las feministas y movimientos de mujeres, entre teoría y práctica, la expropiación de banderas y categorías producidas por las teóricas feministas (doble jornada, trabajo invisible, división sexo-social del trabajo, mundo público y privado) por parte del discurso político dominante, vaciando el carácter cuestionador y subversivo de su conceptualización antisexistista. A su vez, se plantearon las contradicciones entre el desempeño de la función pública y las convicciones feministas y la ausencia y desinterés de algunas teóricas y académicas "for-export" (sic) frente a las actividades y encuentros de mujeres y de feministas.

Por otra parte, se replantearon algunas modalidades operativas de las organizaciones feministas como la necesidad de decidir por consenso, que llega a transformarse en un mecanismo antidemocrático; el levantar simultáneamente

objetivos múltiples e inalcanzables que dispersan los esfuerzos e impiden su obtención. En cuanto al poder, nuestra socialización de género y nuestro autoritarismo político y cultural como sociedad explicarían el temor y la negación de su ejercicio explícito por parte de las feministas y su reaparición encubierta a través de mecanismos informales y, supuestamente, horizontales.

Entre las propuestas aprobadas en plenario general se destacaron: A) el reconocimiento y elaboración de una franja de convergencia entre la variable de clase social y género mujer desde los movimientos sociales de mujeres, organizaciones mixtas y grupos feministas autónomos denominado "Espacio-Mujer de clase y género". B) Propuesta de constitución de Foros Regionales assembleísticos como punto de encuentro y alianza entre feministas para levantar y profundizar cuestiones comunes a lo largo de un período a fijar y debatir temas concretos de actualidad regional, C) Reclamo de nuevos espacios en los medios de comunicación de masas y mantenimiento de los existentes como la página Mujer del diario Sur, ante la progresiva reducción de su espacio.

Durante la clausura de este encuentro, se festejó con aplausos unánimes y expresiones de alegría el sexto aniversario de la recuperación de nuestra democracia y se conmemoró el Día Internacional de los Derechos Humanos.

Por fin, y pese al internismo porteño, las feministas pudieron dar un primer paso hacia la organización: De las catacumbas al sol.

MEXICO

UN POCO DE AIRE, POR FAVOR

"Aire", un grupo de mujeres, inicia acción de rescate ecológico. 5 mil millones de toneladas de contaminantes circularon este año por la capital mexicana.

POR BERTA HIRIART

(FEMPRESS) Todo el mundo sabe que la Ciudad de México es una de las más contaminadas del mundo; quienes viven ahí no sólo lo saben sino que lo padecen: las enfermedades respiratorias y gastrointestinales son el pan de cada día. Es tal la magnitud del problema que la mayor parte de los ciudadanos prefiere desentenderse de él y dejar su solución en manos del gobierno. Sin embargo, a finales del año pasado un grupo de mujeres decidió tomar cartas en el asunto y fundó AIRE (Acción Inmediata de Rescate Ecológico).

Una de sus integrantes, la pintora Carolia Paniagua, cuenta que el grupo dio inicio una tarde en la que varias amigas hablaban del terror que sentían al acercarse el invierno. En esta época del año, las inversiones térmicas forman una especie de tapón que encierra a los habitantes en una atmósfera cargada de contaminantes, provocando graves daños a la salud, especialmente a niños, ancianos y personas debilitadas.

Este tema de conversación es cotidiano en la ciudad, pero esta vez las amigas se dieron cuenta que no servía de nada seguir preocupándose alrededor de las tazas de café. Había que hacer algo de manera urgente. Llamaron a otras mujeres que, como ellas, están participando en el nuevo Partido de la Revolución Democrática, y comenzaron a trabajar.

"Pensamos -dice Carolia- que uno de los papeles de las mujeres en el partido es luchar por los derechos humanos en su sentido más amplio, y uno de estos derechos es el de tener aire respirable; el no tenerlo nos vuelve a todos presos y torturados".

Las mujeres de AIRE iniciaron su tarea hablando con gente especializada. Así aprendieron qué es exactamente una inversión térmica, cuáles pueden ser sus consecuencias, y cómo podrían éstas ser más controlables. Luego de revisar informes médicos sobre el aumento de las enfermedades durante el invierno y de enterarse que las termoeléctricas del Valle de México habían vuelto al uso del combustóleo, en lugar del gas natural que disminuye los índices de contaminación; decidieron exigir que se tomara una medida de emergencia: suspender las actividades de las escuelas.

"Sabíamos que la medida era insuficiente, pero se trataba en un primer

momento de salvar las vidas de los niños. Luego habría tiempo para hacer un plan más general. Queríamos hacer algo posible; si pedíamos que se cerraran las fábricas, no tendríamos respuesta. Pero suspender las clases era algo que se podía realizar en forma inmediata".

AIRE redactó una carta que fue llevada a los periódicos y a la Cámara de Diputados, consiguiendo que fuera firmada por representantes de todos los partidos políticos. "Y cayó en terreno abonado por la inquietud generalizada: las clases fueron suspendidas".

Después de esta primera acción, AIRE llamó a una reunión pública a la que asistieron decenas de personas, hombres y mujeres. "Dejamos de ser un grupo de mujeres porque aunque la propuesta surgió de nosotras, lo que se necesita es que todo el mundo lo entre".

La carta, mientras tanto, ya iba de mano en mano, y era pegada en los muros de las escuelas. Las organizaciones populares la hicieron suya como punto importante de lucha, y la Asamblea de Barrios salió a la calle con un nutrido grupo de niños a la cabeza, cada uno llevando una planta que al final fue colocada en un jardín efímero construido entre todos.

Bajo el lema: "no vale protestar sin proponer ni proponer sin actuar", AIRE prepara una nueva acción pública. Durante todo el 89 fue creando un archivo sobre cuestiones ecológicas que incluye todas las declaraciones de las autoridades de la ciudad al respecto. De lo que se trata ahora es de solicitar a dichas autoridades que cumplan con lo que se han comprometido en sus discursos.

AIRE reconoce que se han dado algunos pasos: está ya en marcha la disposición de "un día sin auto", que elimina de la circulación al 20% de los vehículos privados; las termoeléctricas están de nuevo utilizando gas natural y la gasolina ha sido oxigenada. Sin embargo, estas acciones fueron anunciadas como medidas de invierno, lo cual no es suficiente.

La nueva carta que AIRE entregará a los delegados y a la opinión pública exige que las medidas de invierno sean permanentes, y además que se lleven a cabo otras que prometió el regente desde enero, como que los camiones de carga y las obras públicas tengan horarios



nocturnos. También que se repita la suspensión de clases durante los meses de frío puesto que la contaminación no ha descendido; sólo por dar alguna cifra, sabemos que durante el año circularon por la otrora "región más transparente", cinco mil millones de toneladas de contaminantes.

De acuerdo con su lema, AIRE no sólo exigirá que se cumplan las promesas de mejoramiento ecológico sino que ofrecerá sus servicios, sobre todo para la recuperación de las áreas verdes. Explica Carolia: "Necesitamos recuperar los árboles que se han perdido; hay que rescatar los lotes baldíos, ya sea expropiándolos o solicitando que se presten a la comunidad mientras no se ocupen. Y proponer a las escuelas que sean los niños los que reforesten porque eso además de darles oxígeno, los educa en la relación con su ambiente".

A mediano plazo el grupo se propone estudiar el problema del agua y ofrecer algunas alternativas para evitar que este bien se agote. "Hay muchas cosas que podemos hacer: por un lado deben salir las grandes fábricas del Valle de México, pero también hay acciones que llevar a cabo en cada casa, como cuidar el agua al bañarse, al lavar, al regar. Es una cuestión de conciencia, de crear nuevos hábitos basados en el conocimiento de que no vivimos solos."

La reeducación es uno de los puntos básicos para hacer de esta ciudad un lugar nuevamente habitable. Durante varias décadas ha predominado una idea de progreso cuyas consecuencias sufrimos ahora. Como dice Carolia Paniagua, "tenemos que convencernos de que lo bueno no consiste en convertirnos en robots, muy cómodos, sin hacer ningún esfuerzo, al mismo tiempo que agotamos las riquezas naturales". Si no lo hacemos, simplemente no lograremos sobrevivir.

COSTA RICA

MAS SOBRE VIOLACION

Considerable autoestima revelan mujeres que han sido capaces de disuadir o defenderse de un violador

POR ALDA FACIO MONTEJO

(FEMPRESS) Algunas personas interiorizan tan completamente los mitos acerca del incesto y la violación que éstos prevalecen ante experiencias realmente vividas y/o estadísticas y datos científicamente probados. Este es el caso de la mayoría de los funcionarios del Organismo de Investigaciones Judiciales (OIJ). Ante un alarmante incremento en los delitos sexuales perpetrados contra mujeres y niñas(os), los victimarios son sus propios padres, ¿qué es lo que estos funcionarios recomiendan? Si usted es patriarcológica(o) lo habrá adivinado: contra toda lógica estos funcionarios sostienen que estos delitos disminuirían si las madres acompañaran a sus niñas(os) a la escuela y no los dejaran jugar solas(os) en las calles.

En cuanto a las mujeres, recomiendan que no anden solas en la noche y especialmente que no estén solas en las paradas de autobuses aunque ellos mismos aceptan que en muchos casos el victimario era conocido o novio de la víctima.

Es importante que se analicen estas recomendaciones pues están cargadas de la ideología sexista que mantiene a las mujeres atemorizadas y dependientes de los hombres, al tiempo que las culpa de las agresiones sexuales que sufran sus hijas(os).

El año pasado, en un curso impartido por la Dra. Sara Shuratt sobre Mujer y Violencia ofrecido por el Centro Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (CIEM), de la Universidad Nacional se estudió una investigación sobre violencia sexual realizada por la Dra. Judith Herman, profesora de Psiquiatría Clínica en la Escuela de Medicina de Harvard. Tal vez sea conveniente sintetizar aquí algunos de los temas que pueden servir para entender cómo las agresiones sexuales tienen un trasfondo político que mantiene y refuerza la supremacía del macho.

En primer término, la investigación reveló que la mayoría de las mujeres estadounidenses viven con un persistente temor a ser víctimas de alguna violencia sexual pero que el tabú en torno al tema impide que se reconozca este temor como un problema individual, y menos aún social. Es más, aún no se sabe cuán profundamente este temor constante afecta la psiquis de la mujer.

La investigación también descubrió que la mayoría de los encuestados sigue

creyendo que los violadores son enfermos sexuales, incapaces de tener relaciones "normales", de clase baja y con poca educación. La realidad es que los violadores vienen en todos los colores, viven en tugurios, en barrios de clase media y también en grandes mansiones, son muy "democráticos" ya que no dejan fuera a ninguna profesión u oficio, y tampoco les preocupa la extracción social de sus víctimas. Los hay de derecha y de izquierda, religiosos y ateos, saludables y enfermos aunque casi nunca de una enfermedad sexual. Es más, las investigaciones han revelado que muchos son casados y mantienen relaciones sexuales "normales" con sus esposas.

La Dra. Herman cita una investigación que reveló que el 51% de los hombres universitarios encuestados manifestaron estar dispuestos a violar a una mujer si tuvieran la certeza de no ser castigados -seguridad que implícitamente ya la tienen en relación al ínfimo número de sentencias condenatorias. El 25% afirmó estar dispuesto a usar la fuerza para conseguir una relación sexual.

Otra investigación llevada a cabo con mujeres casadas reveló que 1 de cada 7 mujeres ha sido violada por su esposo. Todavía otra reveló que el 83% de las universitarias habían sufrido algún tipo de agresión sexual por parte de profesores o compañeros. (Si están pensando que esto sólo se da en un país tan violento como los EEUU, olvídense, en la Universidad de Panamá se demostró que la cifra es de más del 90%). Tampoco la niñez es una protección contra el abuso sexual pues una de cada cuatro mujeres manifestó haber tenido un contacto sexual con un adulto conocido antes de haber cumplido los doce años. (En El Salvador una investigación realizada en 900 prostitutas reveló que el 80% había sufrido constantes abusos sexuales por parte de sus propios padres antes de cumplir los doce años).

Esta información, más los datos del FBI que revelan que en EEUU cada 6 minutos una mujer es violada y que de cada cuatro violaciones una es cometida por dos o más hombres llevó a la Dra. Herman a concluir que estar con hombres conocidos no significa estar fuera de peligro. "Las que no estamos acompañadas por un hombre arriesgamos la violación callejera, las que estamos acompañadas por un padre, esposo, no-



Guía mujer Ecuatoriana

vio o amigo, arriesgamos ser violadas dentro de nuestro propio hogar."

No es posible sintetizar todos los puntos que la Dra. Herman desarrolla, y aunque todos son importantes, cabe mencionar su análisis del efecto negativo a la auto estima que causa el vivir en constante temor a ser agredidas sexualmente y los beneficios que este persistente temor en que viven las mujeres trae el Patriarcado, así como sus irónicos comentarios en torno a cómo los cuentos de hadas mistifican la realidad de la agresión sexual presentando a los hombres como príncipes salvadores mientras que las mujeres mayores -generalmente las madrastras- son las agresoras.

También merecen reflexión sus argumentos sobre la necesidad de estudiar las mujeres que han logrado evadir una violación. Según ella, aunque las que han sufrido una violación no deben ser culpadas de ello, las que han sido víctimas de una tentativa de violación y han logrado evadirla son una fuente de solución a este problema.

En este sentido, cita una investigación comparativa realizada por Paulina Bart entre mujeres que lograron evadir una violación y un número igual de

mujeres que sí fueron violadas. Las víctimas de violación habían interiorizado demasiado bien el rol femenino, confiaban absolutamente en los hombres conocidos, se sentían mejor y más protegidas en su compañía y esperaban que ellos fueran los que solucionarían cualquier crisis. En cambio, las que lograron evadir la tentativa de violación no eran mujeres afeminadas en el sentido tradicional, habían hecho mucho deporte, tenían una auto estima alta y

estaban preparadas para actuar ante cualquier crisis.

Pero la diferencia más grande entre las violadas y las que lograron evadir la violación, fue el hecho de que estas últimas eran mujeres que, aunque estuviesen acompañadas por hombres, preferían confiar en sí mismas para solucionar una emergencia de cualquier tipo. Sentían que ellas mismas eran responsables de su bienestar y no estaban dispuestas a poner ni sus bienes, ni su vida en ma-

nos de un hombre por más amado o conocido que éste fuese. La investigadora concluye que "Si la violencia sexual tiene un fin político que beneficia a los hombres como grupo social al mantenernos atemorizadas y sumisas, no podemos esperar que los hombres sean nuestros eternos protectores. La única fuente de protección contra la agresión sexual debemos ser nosotras mismas... y las otras mujeres."

PARAGUAY

LA PRIMERA MINISTRA DE LA HISTORIA PARAGUAYA

La doctora Cynthia Prieto Conti fue nombrada Ministra de Salud Pública, siendo la primera vez en la historia de Paraguay que una mujer asume la titularidad de un ministerio.

POR VERONICA ROSSATO

(FEMPRESS) Entre una multitudinaria concurrencia popular, hecho totalmente inusual en la casa de Gobierno en las últimas cinco décadas, el 20 de noviembre juró la primera ministra paraguaya. Se trata de Cynthia Prieto Conti, soltera, 39 años, "dulce pero firme" según la definieron algunos de sus conocidos, lo cual ya ha sido demostrado con las primeras medidas tomadas.

Con una brillante trayectoria profesional, reconocida capacidad y experiencia en administración, la ministra pidió la renuncia de altos funcionarios de la repartición, así como la devolución de vehículos pertenecientes a la misma, y anunció que la salud materno-infantil sería prioritaria en su gestión, al tiempo que aseguraba que ya no se exigiría la afiliación al partido de gobierno para ocupar cargos en el área, sino que la idoneidad sería definitiva para los nuevos nombramientos. Si bien hubo protestas por la destitución del anterior titular (perteneciente a la línea "ortodoxa" del Partido Colorado), nadie se atrevió a decir nada en contra del nombramiento de la doctora Prieto porque a toda vista responde a las exigencias del cargo.

La medida fue festejada por toda la ciudadanía y muy especialmente por las mujeres organizadas que venían insistiendo en que deben acceder al poder.

Este Ministerio es de fundamental importancia por la grave situación de la salud de la población, tanto en áreas urbanas como rurales, y la poca cobertura a la que tienen acceso los sectores popu-

lares.

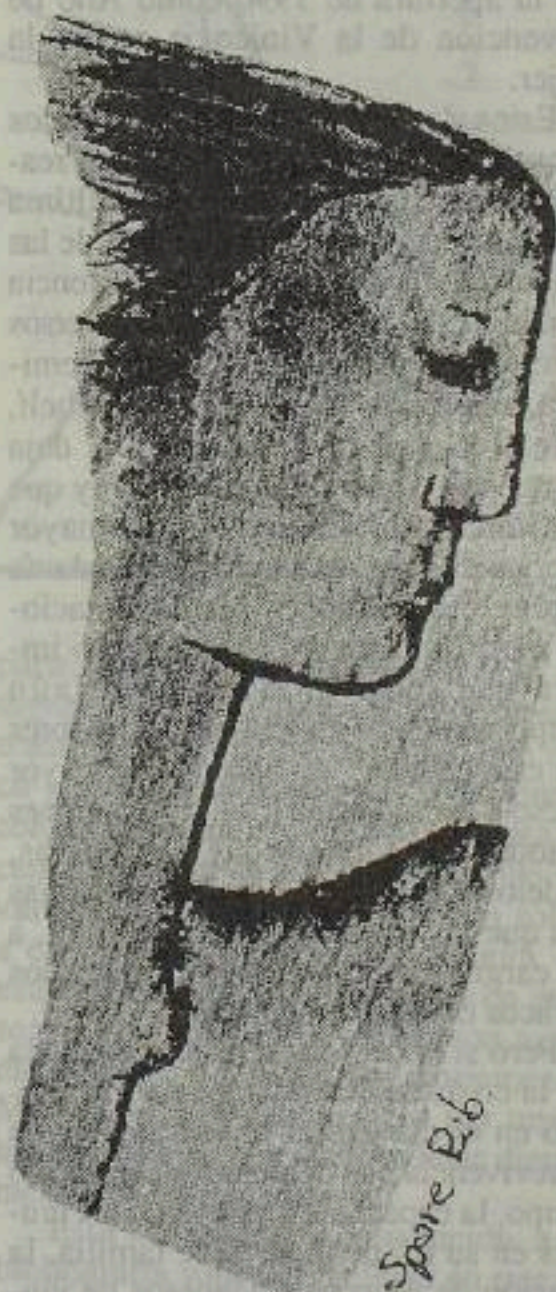
Por ejemplo, Paraguay tiene una de las tasas de mortalidad infantil más altas de Latinoamérica, hecho que fue señalado por la Coordinación de Mujeres del Paraguay en un comunicado que, además, expresa: "Por primera vez en nuestro país una mujer accede a tan alto cargo de la administración estatal. Probablemente ella tendrá que enfrentar dificultades de diversa índole para posibilitar la conquista del derecho a la salud de la población paraguaya. (...) La CMP le desea a la ministra éxito en sus gestiones y espera que éstas sean ejemplo de honestidad, eficacia y pluralismo".

En las primera entrevistas periodísticas, la ministra habló del rol de la mujer como agente de salud y la importancia de la educación de la mujer para lograr avances en el mejoramiento de la salud de la población. También fueron bien recibidas sus palabras sobre la no discriminación sexual para el nombramiento de funcionarios. "No designaría nunca a nadie por su sexo. Tendría en cuenta sus cualidades, su capacidad, que son independientes de eso. El sexo lo decide un pequeño cromosoma y eso no puede ser ventaja o desventaja en cuanto a la realización personal o a la labor a desempeñar".

Todo marchaba sobre rieles hasta que se le ocurrió decir: "Quisiera que se termine lo de feminismo o machismo, porque esas son palabras arcaicas. Somos hombres y mujeres paraguayos, y tenemos que trabajar juntos porque todos somos iguales, y ya no debe haber discriminación para nadie". Poco favor

para el movimiento feminista que aún es un pequeño embrión en Paraguay.

El feminismo sigue siendo confundido con un machismo "al revés", lo cual demuestra la necesidad del desarrollo del movimiento en ese país.



ECUADOR

PARA LA PROXIMA DECADA: MAS PODER Y DIGNIDAD

"La próxima década habrá que luchar por nuestra dignidad y ganar espacios de poder, ello implica la participación de las feministas en todos los espacios sociales"

POR ALEXANDRA AYALA MARIN

(FEMPRESS) Y bien, ha concluido 1989, y con él una década decisiva para las ecuatorianas organizadas y las que no. El año ha sido variadísimo y rico en actos masivos emprendidos por primera vez, conferencias, seminarios, talleres, mesas redondas, concursos literarios, carrera atlética, investigaciones y hasta reformas legales. Un año en que se vieron legitimados, hoy más que antes, muchos aspectos de la especificidad femenina y en que se ganaron nuevos espacios públicos. Una década que concluyó con la realización del III Encuentro Nacional de Teoría Feminista y con la apertura de 1990 como Año de Prevención de la Violencia contra la Mujer.

Estos dos últimos acontecimientos demuestran, de alguna manera, una realidad contradictoria que es, en última instancia, característica de la vida de las mujeres en la sociedad: si la asistencia de más de 350 representantes de diversos sectores sociales al II Encuentro Feminista, realizado en la isla de Jambellí, entre el 16 y el 19 de noviembre, deja ver que las organizaciones crecen y que la afiliación al feminismo es mayor (aunque muchas no han captado todavía su proyecto político y sus connotaciones transformadoras), el otro hecho implica que sobre la mujer pesan aún comportamientos masculinos aterradores (sin exageración), no obstante su mayor acceso a la escolaridad, a las profesiones de todo tipo (aunque las secretarías, modelos o enfermeras sean muchísimas más que las ingenieras, por ejemplo), a los cargos directivos privados y a los públicos de elección popular.

Pero si la década ha estado marcada por la crisis económica, lo cual ha incidido en el desarrollo de estrategias de sobrevivencia que demuestran, al mismo tiempo, la capacidad creativa de las mujeres en su rol de madres de familia, la creación de grupos autónomos de mujeres, quizá por ello mismo, ha sido también un espacio de respeto y posibilidades. Es desde esa perspectiva que cabría analizar la década y plantearse los retos para la próxima.

El criterio es compartido por Dolores Padilla y Lily Rodríguez, fundadoras de dos de las más antiguas organizacio-



nes de mujeres no gubernamentales que existen en Ecuador, el CIAM y el CEPAM, respectivamente, ambas en Quito.

Difícil sería cuantificar los logros, y también las limitaciones, de diez años en el trabajo desde las mujeres y sobre ellas, para ellas. Si en 1980 iniciábamos un gobierno democrático, que dio relativa importancia a la problemática de la mujer creando la Oficina Nacional de la Mujer, hoy elevada al rango de Dirección, al finalizar 1989, con el tercer gobierno de la década, la DINAMU es receptiva a las demandas de las organizaciones y busca apoyo en ellas.

Y si en 1980, el feminismo era palabra pronunciada por mujeres aisladas y, menos aún, incorporado a una práctica cotidiana como pensamiento y acción, en 1989, muchas mujeres, inclusive de los sectores populares, aceptan llamarse feministas, aunque todavía otras tantas - quizá las más - sean portavoces inconscientes de los prejuicios que acunó el feminismo en la década pasada, o se espantan ante aspectos claves en la subordinación de género, como la sexualidad, por ejemplo, y se vean lejanos los días de comienzos de los 80, cuando llamarse feminista causaba "estupor, risas y remedos", al decir de Dolores.

Entonces, ¿cómo se ha ido evolucionando de la organización de mujeres a la organización feminista?

"Antes trabajábamos por los 'intereses prácticos de género', tomándonos las palabras de Carolyn Mousser, es decir por la sobrevivencia o sólo

porque se mejoraran las condiciones materiales de vida; hoy hemos avanzado a la lucha por 'los intereses estratégicos de género'. Lo que nos ha tocado vivir en esta década nos ha abierto a todos, particularmente a las organizaciones de mujeres, hacia una visión multidimensional; hay un intento de juntar los elementos de género, clase, etnia (muy importante en un país que cuenta con dos millones y medio de indígenas), e inclusive de edad; estamos rompiendo los reduccionismos y por eso mismo hemos tenido que avanzar hacia posiciones pluralistas y democráticas", explica Lily.

En efecto, a fines de la década pasada, los incipientes grupos de mujeres, salidos fundamentalmente de los partidos políticos de izquierda, miraban la realidad de la mujer sólo a través del prisma de la clase, como recuerda Dolores. Por ello se insistió mucho en "la participación de la mujer para su mayor integración a la sociedad, y en la lucha por la igualdad jurídica. En los años 80, en cambio, hay un proceso organizativo y de reflexión más profunda sobre la importancia del feminismo para crear espacios autónomos y renovadores".

"Ya no se habla de 'pobrecitas mujeres, están sufriendo la crisis', sino de mujeres rebeldes que están enfrentando colectivamente esos problemas", enfatiza Lily.

Sin embargo, para Dolores, los logros de la década, resumidos en mayor participación, organización, legitimación de la problemática de género y en difusión, están ligados a algunas preocupaciones fundamentales: no ha habido un total reconocimiento del sujeto social mujer y su especificidad de género, ni por la sociedad en su conjunto ni por las mismas organizaciones. "Es cierto -dice- que se han multiplicado los espacios de mujeres, pero ¿hacia donde nos puede llevar el organizacionismo, cuando las demandas de género siguen siendo irrelevantes dentro de las mismas organizaciones? ¿Qué sujeto social estamos construyendo? ¿Se trata de un sujeto realmente participativo que haya provocado rupturas en su mundo privado?"

Estas preguntas nos llevan, sin duda,

a precisar aspectos sobre los que habría que insistir en los próximos diez años. La identidad y la conciencia aparecen como claves. A partir de ellos, ¿sobre qué otros?

"El reto que tenemos en Ecuador es ganar espacios de poder. Ello implica tomar una estrategia que incluya la participación de las feministas en todos los espacios sociales. Debemos buscar el poder para hacer, para influir en el Estado y en los partidos políticos; desarrollar más formas de participación y

solución de nuestros problemas, lo que implica también la profundización de los procesos democráticos", dice Lily Rodríguez.

Para Dolores Padilla, al contrario, el futuro sigue siendo la gestación de una propuesta renovadora: "creo que en este país necesitamos incidir con más audacia y creatividad, pero nuestra propuesta debe ser totalizadora, en el sentido de recuperarse a sí misma en la cotidianidad, pensando que tu vida también tiene importancia para la sociedad. Para ello

necesitamos trabajar mucho sobre nuestra intimidad, es decir, menos imagen y más ser. La próxima década, que también será de crisis, habrá que luchar más que por la comida, por la dignidad, y en esa perspectiva, también plantearía la lucha por un nuevo código de ética que rija las vidas individuales y las sociedades en los términos de lo que las mujeres concebimos como autonomía, democracia, libertad y responsabilidad".

BOLIVIA

GRITOS SIN ECO

La violencia contra la mujer en la prensa boliviana denuncia estudio de CIDEM

POR MAGALI C. VEGA

(FEMPRESS) En Bolivia, el 25 de noviembre, declarado Día Internacional Contra la Violencia hacia la Mujer, motivó una programación a lo largo de todo el mes. Las diferentes instituciones y organizaciones de mujeres, sin ningún acuerdo previo, bombardearon con notas, publicaciones, actos, foros, etc.

Así, debemos mencionar como fundamental el trabajo "Gritos sin Eco" (Violencia contra la Mujer en la prensa boliviana) realizado en CIDEM (Centro de Información y Desarrollo de la Mujer) por Virginia Ayllón y Fernando Machicado. En un folleto de 40 páginas recogen un trabajo sobre la violencia física contra la mujer, en base a artículos de 5 diarios nacionales. (Hoy, Última Hora, Presencia, Chuquibambilla y Los Tiempos) en el lapso comprendido entre marzo y octubre de 1989.

Esta investigación demuestra la indiferencia de algunos diarios en cuanto al tema mujer, al no ocupar precisamente un lugar privilegiado y apenas tienen carácter de noticia los hechos de violencia en contra de la mujer. Igualmente, muchos de los casos, no son denunciados sobre todo si son ejercidos por familiares de las víctimas. Por otra parte, no se considera como violación la relación sexual obligada en los marcos del matrimonio o la convivencia, afirmando que estas son algunas de las limitaciones con las que tuvieron que tropezar al realizar la investigación; asimismo refieren que estos casos, casi siempre, son remitidos por información de la policía, lo que significa, además, otro importante filtro.

El documento de referencia contiene dos cuadros interesantes: El primero, muestra la "relación por fuente y tipo de violencia"; en tanto que el segundo,

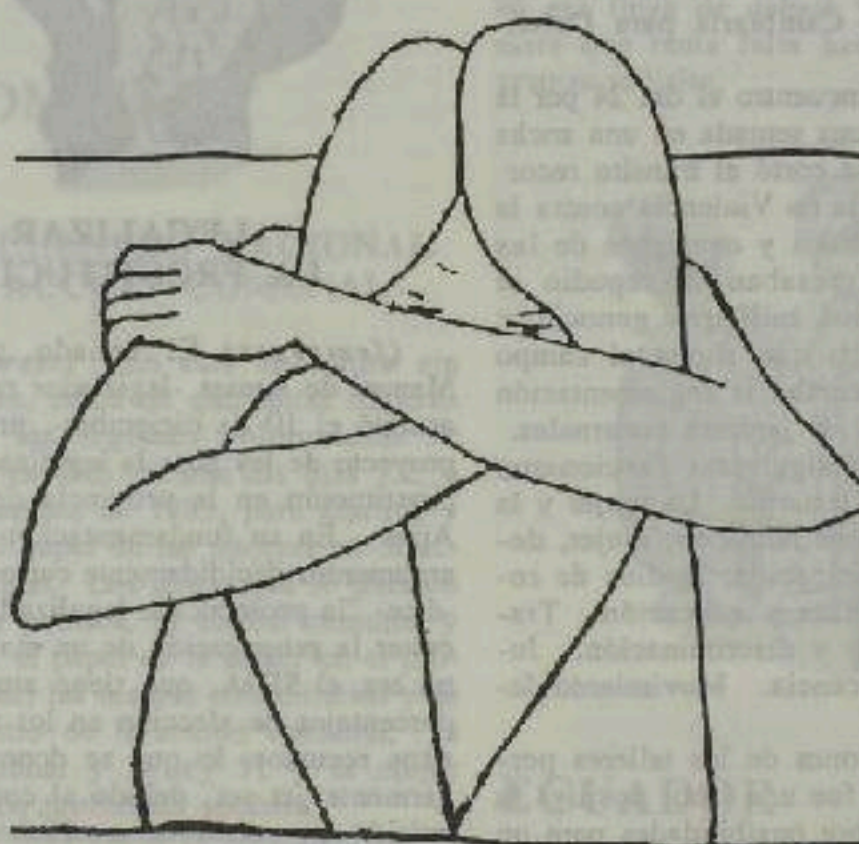
presenta la "relación es tarea de las víctimas". Acerca del tratamiento que realiza la prensa boliviana sobre el tema de la violencia contra la mujer, hay algunos rasgos significativos como el humor y el sarcasmo en los titulares: "Mujer trató por su cuenta de dejar cochino mundo" o "Ni que Romeo ni que Julieta, tres encantadoras cholitas fueron violadas por tres feroces amantes". Otros titulares parecieran inducir a la culpabilidad de la víctima como en el caso de "Se establece que mujer violada ingirió bebidas alcohólicas".

Como inaudito, catalogan los autores de la investigación al artículo titulado: "Por violadores se contagiaron de males sociales", donde se informa que un grupo de 28 jóvenes violaron a dos muchachas enfermas de sífilis y, una vez constatada la fuente de infección, las dos muchachas violadas tuvieron que pagar "daños y perjuicios" a los violadores.

El documento afirma, en su última

parte, que es "muy difícil vencer la indignación que sentimos al realizar este trabajo, sin embargo, es importante decir una vez más que es en la violencia contra la mujer donde más se nota el carácter sexista de la sociedad en que vivimos. Las mujeres se enfrentan solas a este tipo de vejaciones... Si aún no estamos convencidos pensamos en que, según la muestra, 19 mujeres son agredidas al mes o sea casi una diariamente. Multipliquemos este número por tres y tendremos tres mujeres agredidas diariamente y 57 mensualmente".

Esta importante contribución a la bibliografía sobre la realidad en que se desenvuelve la mujer boliviana, constituye una forma digna de celebrar un 25 de noviembre, donde se denuncian hechos concretos. Trabajos como el comentado, vienen a constituirse en una herramienta importante para desbrozar el proceso de cambio que incorpore a la Mujer como sujeto activo y con todos sus deberes y derechos ciudadanos.



Un nuevo día para las mujeres

agenda

ARGENTINA

DEFENDER LA VIDA PARA CAMBIARLA, CAMBIARLA PARA DEFENDERLA

(fempress) Los días 24, 25 y 26 de noviembre último se realizó en Buenos Aires el Primer Encuentro Nacional de Mujeres del Campo Popular. Participaron representantes de organizaciones de mujeres a nivel barrial y nacional, cristianas de base, de defensa de los derechos humanos; partidos políticos; trabajadores y agrupaciones gremiales; cooperativas, de jubilados, de solidaridad y otras.

Las convocó el lema Defender la Vida para Cambiarla, Cambiarla para Defenderla.

Abierto el Encuentro el día 24 por la tarde se realizó una sentada en una ancha avenida donde se cortó el tránsito recordando el Día de la no Violencia contra la mujer. Los cánticos y consignas de las participantes expresaban su repudio al Indulto contra los militares genocidas; el plan económico que ahoga al campo popular; se reclamaba la reglamentación de la Ley 20.582 de jardines maternales.

Los dos días siguientes funcionaron seis talleres que trataron: La mujer y la crisis; los derechos humanos; mujer, democracia y participación; medios de comunicación, cultura y educación. Trabajo, explotación y discriminación. Juventud y adolescencia. Movimiento femenino.

Las conclusiones de los talleres permiten decir que fue una labor positiva la realizada, que abre posibilidades para un trabajo futuro en cuanto a unificar el trabajo de las mujeres del campo popular para la acción en común, unida por sus reivindicaciones de género y de clase. El saldo de los talleres fue la continuidad de la acción, propuestas, pronunciamientos solidarios en particular con el pueblo de El Salvador; fue la decisión de un II Encuentro en 1990.

RELANZAMIENTO DEL PROGRAMA MUJER, SALUD Y DESARROLLO

(fempress) En una Jornada realizada el 13 de diciembre, se presentaron los nuevos lineamientos del Programa en el país, a partir de la presencia de la actual Coordinadora del Programa, Dra. Matilde Menéndez, designada como Secretaria de Estado de Salud en el Ministerio de Salud y Acción Social.

Durante el Encuentro, numerosas participantes trabajaron en talleres dedicados a: Salud de la Mujer Trabajadora, Mortalidad Materna, Cáncer Femenino, Sexualidad y Reproducción, La Mujer y la Crisis, Participación de la Mujer en los

Programas de Salud y de Investigaciones sobre la Mujer.

El objetivo es incorporar las respectivas conclusiones y propuestas al plan de trabajo garantizando la participación de todas las organizaciones involucradas, en las diferentes líneas de acción propuestas para llevar a cabo esta nueva etapa del Programa Salud, Mujer y Desarrollo.



LEGALIZAR LA PROSTITUCION

(fempress) El senador provincial Manuel de Armas -legislador radical que asumió el 10 de diciembre-, presentó un proyecto de ley para la legalización de la prostitución en la provincia de Buenos Aires. En su fundamentación recurre a argumentos decididamente curiosos, y que -dice- "la prostitución legalizada tiende a evitar la propagación de un mal de nuestra era, el SIDA, que tiene sus mayores porcentajes de afección en los niveles de altos recursos, lo que se denomina vulgarmente 'jet set', debido al contagio adquirido en países desarrollados y luego trasladados al nuestro por esta elite".

En una suerte de categoría preestablecida, agrega que "la obra es la prostitución común, ejercida en rutas y locales de la provincia de Buenos Aires en forma individual, previo pago de un ilegal canon a influyentes."

BOLIVIA

MINISTERIO DE LA FAMILIA

(fempress) La Senadora Lidia Güeller presentó un proyecto de Ley para la creación del Ministerio de la Familia y Bienestar Social, con el objetivo de promover la atención integral de la mujer, la niñez, el anciano y la familia, orientado a lograr su desarrollo social.

"Este Ministerio no sólo deberá superar la etapa de beneficencia y asistencia de la Junta de Solidaridad y Desarrollo Social, dependiente de la Presidencia de la República, dice la Senadora, sino

llegar a la promoción y autogestión, incorporar a la mujer, la familia y la comunidad a los procesos productivos de manera de hacerlos partícipes de las estrategias de desarrollo integral de la nación; prestar atención constante a la tercera edad, hoy abandonada; y, elaborar los instrumentos jurídicos con el propósito de brindar la protección legal a la mujer, al menor, al anciano y la familia, aplicando preceptos constitucionales vigentes"

MUJERES INDUSTRIALES

(fempress) Se realizó el Primer Encuentro Nacional de la Mujer en la Pequeña Industria, con la asistencia de aproximadamente un centenar de mujeres vinculadas a la industria y artesanía, entre las que se cuenta a las delegadas de las asociaciones departamentales.

Entre sus principales objetivos se puede mencionar el debate sobre un programa de apoyo y participación de la mujer en el campo industrial. Asimismo, se sugirió a la Federación Boliviana de la Pequeña Industria la creación de una Secretaría de la Mujer para desarrollar con mayor consistencia su participación. Entre las proposiciones se mencionó la necesidad de una mejor formación en materia administrativa, contabilidad, análisis financiero, costos y técnicas de comercialización; de igual manera, se consideró una mayor capacitación para utilizar técnicas de conducción, a fin de asumir con eficiencia su liderazgo en el sector productivo. Por último, se determinó pedir al Ministerio de Educación la modificación de programas de enseñanza para que la educación -desde sus niveles básicos- esté orientada a la producción y no tanto al comercio.

ROMERIA DE MUJERES

(fempress) Un grupo de mujeres universitarias intentó realizar una romería a diferentes iglesias de la ciudad en demanda de la suspensión del estado de sitio, liberación de detenidos, suspensión de juicios por causas político-sindicales y el retorno de los confinados, la situación es producto de las medidas del Gobierno como respuesta a las justas reivindicaciones del magisterio nacional que se declaró en huelga de hambre para obtener un bono de Bs.300 para superar sus magros ingresos. Participaron alrededor de 50 mujeres, en su mayoría vestidas de negro, con las bocas vendadas y portando velas y antorchas, pero apenas iniciaron su marcha fueron bloqueadas y dispersadas con gases lacrimógenos por unos 300 policías.

CAMPAÑA DE PREVENCIÓN CONTRA CÁNCER UTERINO

(fempress) Esta campaña se inició con la aplicación de pruebas de Papanicolaou e integra a organizaciones no gubernamentales para que realicen las mismas actividades en áreas más alejadas del centro urbano.

Se trata de prevenir, con la mayor prontitud, la presencia del cáncer uterino que se tornó más frecuente en los últimos años.

PLANIFICACIÓN FAMILIAR

(fempress) Un informe presentado en una reunión interdisciplinaria por el Colegio Médico de la Paz, demuestra que la planificación familiar permitiría que los hogares de bajos recursos económicos eviten los embarazos no deseados y de alto riesgo y que controlen los lapsos que median entre los nacimientos. Asistieron a la cita investigadores, médicos y dirigentes sindicales del magisterio y de los trabajadores del agro, donde coincidieron en la necesidad de impulsar una campaña nacional de educación sobre planificación familiar voluntaria. Se afirmó que tal planificación sería una de las maneras de enfrentar la extrema pobreza y los altos índices de mortalidad materno-infantil que se presentan en las áreas rurales y urbano-marginales del país. También se recomendó la necesidad de diferenciar la planificación familiar conciente y voluntaria de los "métodos verticales" de control de la natalidad.

CHILE

PREMIO "JULIETA" Y ANTIPREMIO "ESTROPAJO"

(fempress) La Comisión Nacional de Medios de Comunicación, ha decidido entregar una vez al año el premio "Julieta" y el antipremio "Estropajo", además de una mención honrosa y otra deshonrosa, a aquellos medios de comunicación y/o personajes públicos que se destaquen, positiva o negativamente, en cuanto al trato y espacio que le otorgan a la mujer en el ámbito público.

Con esta iniciativa se pretende colaborar con una auténtica democratización en los medios de comunicación, en la perspectiva de situar a la mujer como un sujeto de la información.

Por otro lado, se busca sensibilizar a los medios y a la opinión pública sobre los cambios que ya se han producido en la mujer chilena, cambios que de alguna manera ya han recogido algunos medios y personajes públicos.

Como sabemos que esta no es una tarea fácil, queremos estimular a aquellos medios donde se note una real preocupación por la mujer, con el premio "Julieta"; esto, en recuerdo a Julieta Kirwood, ideóloga y feminista chilena. Al

mismo tiempo, entregaremos al antipremio "Estropajo" al medio que nos limite el derecho a la libertad de expresión al mantenernos como grupo marginal, o usar la imagen de la mujer como objeto mercantil.

Serán candidatos a estas distinciones, la televisión, los diarios y revistas, la radio y las expresiones de la cultura y la publicidad en general.

MÁS VALE TARDE...

El 5 de diciembre, ante la inminencia de las elecciones presidenciales y la necesidad de captar votos de la población femenina, el General Pinochet ratificó, por parte de Chile, la Convención de la ONU sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Demasiado tarde para sus propósitos.

Al futuro gobierno democrático, presidido por Patricio Aylwin, le corresponderá la tarea de hacer que ella se cumpla.

COLOMBIA

ENCUENTRO NACIONAL DE ACCIÓN COMUNAL

(fempress) En este encuentro sin precedentes, cerca de quinientas mujeres de todas las regiones colombianas se reunieron en Cali durante los días 1, 2, y 3 de diciembre de 1989, para discutir y analizar el papel de las mujeres en la acción comunal. Los temas que se trataron fueron: la política, la acción comunal y la mujer; el papel de la mujer en el proceso de paz; las madres comunitarias y su papel dentro de la acción comunal; la líder comunal y la ley 51 y la mujer frente a los problemas sociales.

Entre otras cosas se concluyó que la mujer siempre está trabajando para que todo resulte bien dentro de su comunidad pero que casi nunca está presente en la toma de decisiones. Las estadísticas hablan de sólo un 12% de mujeres participando en los puestos directivos de las juntas de acción comunal en todo el país.

Se demandó al Estado la reglamentación de la ley 51 que elimina todo tipo de discriminación contra la mujer, pero que no se puede aplicar mientras no se convierta en decreto. Igualmente se vio la necesidad de hacer conocer esta ley entre toda la ciudadanía, pues pocos y pocas la conocen. Asimismo se pidió la creación, en todas las ciudades del país, de inspecciones de policía para la defensa de la mujer y la familia, similares a la que ya existe en Cali, pues se adujo que a través de ellas la mujer se sentirá más protegida por las leyes. Se recomendó también implementar en las zonas campesinas el programa de guarderías infantiles y hogares comunitarios para velar por el bienestar de las campesinas que viven en condiciones marginales. El 2º Encuentro Nacional Femenino de Acción Comunal reflejó la pasión y deseos de superación de las mujeres de todas las ra-

zas y condiciones sociales que participaron en él.

PROGRAMA RADIAL: "MUJERES ROMPIENDO EL SILENCIO"

(fempress) Retomando el nombre de "Mujeres rompiendo el silencio", acuñado por un grupo de mujeres que marcharon contra la violencia en Colombia, la Unión de Ciudadanas Colombianas, seccional Cali, tiene ahora un espacio radial diario en el cual se brinda información, debates y análisis desde el punto de vista feminista, rompiendo con el esquema tradicional de los programas denominados femeninos y que proliferan en todas las emisoras colombianas donde sólo se enseña a las mujeres a ser buenas madres, esposas e hijas, aparte de buenas cocineras y amas de casa. El programa, emitido de lunes a viernes a las diez de la mañana por una de las emisoras más escuchadas de la ciudad, ha tenido buena acogida entre las mujeres de todos los estratos sociales y se espera que continúe en esa línea de debate y análisis feminista que tanta falta hacen en los programas radiales.



H5. Los todos Unidos

ECUADOR

ÉXITO DE CONCURSO DE CUENTOS

(fempress) El I Concurso El Cuento Feminista Ecuatoriano, convocado por el periódico La Mujer, del CIAM, con el auspicio de FEMPRESS, concluyó con una amplia respuesta: 114 trabajos presentados, provenientes de diversas ciudades del país, demostraron el interés despertado entre las mujeres. El jurado, que estuvo integrado por las críticas literarias Cecilia Ansaldi, de Guayaquil, y Susana Condero de Espinosa, de Quito, además de las representantes de La Mujer y Fempress, entregó tres premios y diez menciones, dada la calidad de los cuentos. El primer premio se asignó al cuento "Ariadna", de autoría de Sonia Manzano de V., conocida poeta guayaquileña; el segundo, a "Se ha perdido una anciana en la isla", de Annabelle Nebel, integrante del Grupo Mujeres del Atico, también de Guayaquil, y el tercero, a "Y se le dio la llave del pozo del abismo", de Jenny Carrasco, joven escritora quiteña. Con relación al primer

premio, el veredicto destacó "su gran precisión narrativa, economía verbal, fuerza e intensidad logradas por medio de un lenguaje adecuado a la intención temática. La actualización renovadora y crítica del mito, a través de la poetización de lo cotidiano, no está exenta de una visión irónica de la condición de la mujer y su relación con el entorno social y su opuesto genérico, "el hombre". El jurado resolvió también destacar la respuesta obtenida y recomendar una nueva convocatoria.

DISCRIMINACION LABORAL ES REAL

(fempress) Mientras la población femenina es superior en 7,5 % a la masculina, la PEA masculina es superior en 58% a la femenina, de acuerdo a la primera encuesta de hogares, realizada en Quito, Guayaquil y Cuenca, a fines de 1987. Según René Calderón, director del Departamento de Recursos Humanos del Ministerio del Trabajo, esta situación no sólo debería llevarnos a replantear los términos conceptuales y teóricos del manejo de estadísticas sobre la mujer, sino que demuestra que la discriminación sexual en el mercado de trabajo es una realidad. El criterio fue expuesto en el seminario Mujer y Trabajo, organizado por el Centro de Planificación y Estudios Sociales, CEPLAES, del 27 al 28 de noviembre. El evento contó con la participación de investigadoras nacionales y extranjeras, representantes gubernamentales y sindicales, y nos aproximó, como era su objetivo, a la relación mujer, trabajo y empleo, muy poco abordada por estas tierras.



"PRESENCIA DE MUJER CEOSL"

(fempress) Con este título en primera página, el periódico Antorcha Popular, de la Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Sindicales Libres -CEOSL-, alre en su número 40, del pasado octubre, el tratamiento de la problemática de la mujer sindicalizada. Una página dedicada a mostrar su participación en la vida sindical, expresa, además, cómo un sector que ha sido casi impermeable al reconocimiento de la especificidad de género, se está abriendo al tema. Además de entrevistas a sindicalistas mujeres, se informa que el Consejo Ejecutivo de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores -CIOSI/ORIT-, creó el Comité de Asuntos de la Mujer Trabajadora, durante su reunión del pasado agosto, en Asunción, Paraguay. No hay mal que dure cien años..., como se ve.

MEXICO

LOS HOMBRES Y EL CANCER CERVICOUTERINO

(fempress) En México, cada año enferman 20 mil mujeres de cáncer cervicouterino, declaró el doctor César Santiago, quien ha dedicado 30 años de su vida al estudio y tratamiento de este mal. Y añadió que todo el presupuesto del sector salud alcanzaría para tratar debidamente los casos existentes en el país, por lo que la prevención es una necesidad prioritaria.

En cuanto a ésta, una parte toca a la mujer en la realización periódica del análisis Papanicolaou pero otra, igualmente importante, corresponde al hombre. El doctor Santiago hizo un llamado a sus congéneres para que sean solidarios con sus parejas pues "el hombre es causante en alto porcentaje de este cáncer al ser portador de reservorios virales relacionados -según se ha comprobado- con la mortal enfermedad".

El hombre puede evitar el cáncer genital femenino con una higiene rigurosa y una vida sexual menos promiscua, explicó el médico.

MADRES ADOLESCENTES Y MEDIOS DE COMUNICACION

(fempress) El doctor Samuel Fuentes Aguirre, director de un importante hospital público, informó que de los 5 mil 914 partos atendidos durante el año pasado en su institución, el 12 % correspondió a jóvenes entre los 12 y los 19 años.

Entre los factores que provocan la maternidad temprana, explicó el doctor Fuentes, están el abandono familiar, la falta de educación sexual, y "el noviazgo precoz en un entorno bombardeado por imágenes ilusorias en relación con la sexualidad".

Ante la crisis de la adolescencia, los mensajes de la sexualidad como sinónimo automático de libertad, poder y capacidad de consumo, pueden influir a las jóvenes hacia prácticas sexuales irreflexivas y de consecuencias inmanejables para su corta edad.

Como contraparte, el Consejo Nacional de Población ha lanzado una campaña a través de los medios masivos de comunicación para que las jóvenes puedan decidir conscientemente sobre su vida reproductiva.

PARAGUAY

UN 25 SIN FORMALISMOS

(fempress) Rompiendo por fin el acartonamiento que venía caracterizando a los actos organizados por el movimiento de mujeres, el Día de la No Violencia hacia la Mujer fue conmemorado con un programa callejero, organizado

por el Colectivo "25 de Noviembre", que incluyó sketches y canciones. Las mujeres desplegaron creatividad y buen humor, contando con el apoyo de compañeros que se prestaron a la teatralización de situaciones que denunciaron la violencia cotidiana.

En el mismo acto, llevado a cabo en plena área peatonal de Asunción, fue presentado el libro "Transgresión y violencia. El maltrato en la relación de pareja", del cual son autoras Marlene Molinas, Clyde Soto y Norma Ubaldi.

CAMPESINAS ORGANIZADAS

(fempress) La Coordinación de Mujeres Campesinas, organismo del Movimiento Campesino Paraguayo, celebró el 17 de noviembre el cuarto aniversario de su creación reafirmando sus demandas "como mujeres y como campesinas", reclamando igualdad y tierra.

Esta entidad, coordinada por Magiorina Balbuena, ha logrado despertar la participación y el interés por la lucha social en las mujeres campesinas, así como la conciencia feminista en muchas de ellas. Ahora se reconocen como doblemente explotadas como trabajadoras, por ser mujeres y por ser campesinas.

CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

(fempress) El 28 de noviembre (coincidiendo con el tercer aniversario de la ratificación por parte del Gobierno paraguayo del acuerdo de la Convención sobre la eliminación de todo tipo de discriminación contra la mujer, firmado en Nueva York en 1979), se llevó a cabo el acto fundacional del Consejo Nacional de Mujeres. Esta entidad depende del Consejo de las Américas cuya sede es itinerante, siendo la actual Perú, que a su vez es miembro del Consejo Internacional con sede en París. La entidad mundial fue fundada en 1888 y está compuesta actualmente por 75 consejos nacionales.

PERU

NOTICIAS Y MODELAJE: PRIORIDADES DE LA TV

(fempress) Una columna de chismes de audiovisuales revela que el conductor de un programa noticioso de la TV anda buscando una reportera "que sea muy bonita" y "si es posible, (tenga) cierta experiencia". Este señalamiento de prioridades no requiere de comentario. Es un ejemplo clásico, no sólo de lo que es casi siempre la televisión en nuestro medio, sino también de los criterios que siguen rigiendo la contratación de mujeres.

CINEASTA PERUANA A ESCUELA DE HABANA

(fempress) Nora de Izcue, una de las más conocidas cineastas peruanas, autora de numerosos documentales y el largometraje "El viento del Ayahuasca", especialista en temas amazónicos, ha sido nombrada responsable del Área de Integración Cultural Latinoamericana y Caribeña, Africana y Asiática de la Escuela Internacional de Cine y Televisión, que dirige Fernando Birri en La Habana. La escuela pertenece a la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano que conduce Gabriel García Márquez.

LAS TRIBULACIONES DE LOPEZ

(fempress) La revista "Caretas" publica la angustiada carta de un peruano en Canadá, el señor José López, cuya ilusión era que en Canadá habría cuatro mujeres por cada hombre. Pero dice haber descubierto que "de las cuatro... dos son lesbianas y las otras dos son feministas acérrimas... Esto hace que cualquier macho latino normal tenga muchas dificultad para encontrar una pareja adecuada"... "Invoca a lectoras" blancas, solteras, menores de 27 que vayan a conocerlo. Si alguna lectora de Fempress se anima, aquí su dirección: 275 King Street East, Suite 231, Toronto, Ontario M5A-1K2, Canadá. Buena Suerte.



DAMAS MUSCULOSAS...PERO FEMENINAS

(fempress) Un reciente evento de fisioculturismo en Lima ha servido nuevamente de ocasión para una de esas nerviosas defensas de la feminidad a que nuestros comunicadores sociales son tan afectos. La presencia de varias damas musculosas provocó, en los respectivos reportajes, chorros de explicaciones por parte de las fuertes representantes del sexo débil. Así, Ana Rosa Estapa, 38, casada, dos hijos, española, asegura: "No somos violentas, somos dóciles y pasivas. Este deporte ha unido más mi hogar..."

Dice el diario ("La República", 28/11/89) que estas damas "son en realidad puras en lo femenino" y se maquillan y todo, fíjense. Y la Ana Rosa está "siempre vigilada por su esposo". Menos mal. No vaya a ser que la ataquen las lesbianas: "No conozco casos...pero si los hay, debemos apartarlas...", dice Ana Rosa.

Como dice el reportero, "ahora es más feliz, más mujer, más madre". Tranquilidad, lector. Son musculosas, pero dóciles.

PUERTO RICO

CREAN RED DE PROGRAMAS DE ESTUDIOS DEL GENERO

(fempress) Reunidas en el Seminario de Estudios de la Mujer en América Latina, que sesionó en noviembre en el Colegio Universitario de Cayey, Puerto Rico, seis directoras de programas de estudios del género fundaron la Red de Programas de Estudios de la Mujer en América Latina y el Caribe.

Gloria Bonder, directora del Programa de Estudios de la Mujer de la Universidad de Buenos Aires, en la Argentina, fue electa coordinadora del grupo que tiene como propósito fomentar el intercambio de investigaciones de documentación que sobre la mujer y el género se hacen en las universidades participantes. El grupo constituido está integrado, además de Bonder, por Elssy Benilla, directora del Programa de Estudios del Género, Universidad de Los Andes, Bogotá, Colombia; Yolanda Inginnna, directora del Programa Interdisciplinario de Estudios del Género, Universidad de Costa Rica; Genny Taule, directora del Programa de Estudios de la Mujer, Santo Domingo, República Dominicana; Elena Urrutia, directora Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer, Colegio de México y Yamila Azize, directora del Programa de Estudios de la Mujer, Colegio Universitario de Cayey, de la Universidad de Puerto Rico.

SE ORGANIZAN MUJERES ESCRITORAS

(fempress) El Grupo Internacional de Enlace de Mujeres Escritoras quedó constituido en la más reciente asamblea - la número 54- del P.E.N. Club, celebrada en Europa.

La puertorriqueña María Arrillaga, así como la cubana Nancy Morejón y la salvadoreña Claribel Alegría, forman parte del Comité Ejecutivo al que también pertenece la feminista norteamericana Betty Friedan y otras escritoras de Bélgica y Yugoslavia.

Arrillaga, poeta destacada, autora de ensayos de crítica literaria y profesora universitaria, es la presidenta del P.E.N. Club de Puerto Rico.

DESTACAN EFICIENCIA DE MUJERES EN EL GOBIERNO

(fempress) En tiempos en que la burocracia gubernamental -el más grande patrono del país- se considera asfixiante, en que se revela corrupción e ineficiencia en el desempeño de las labores del estado, varios columnistas de prensa y

analistas políticos destacan la verticalidad y la eficiencia de las funcionarias, recién venidas a la administración pública.

Con el nombramiento de la profesora Celeste Benítez al cargo de Secretaria del Senado de Puerto Rico se incrementa el número de mujeres en altos cargos de gobierno. Mujeres ocupan las carteras de Estado, Servicios Sociales, Servicios contra la Adicción, Contraloría y hasta las atribuladas administraciones de Corrección (cárceles) e Instituciones Juveniles (centros de detención de menores).

URUGUAY

LATINOAMERICANAS EN DIALOGO DIRECTO CON LA LIGA DE MUJERES VOTANTES

(fempress) Con un estupendo video sobre la historia del proceso de participación de las americanas del Norte se inició el diálogo por televisión (WORDNET) entre la Liga de Mujeres Votantes y mujeres de Chile, Honduras y Uruguay.

Organizado por la Asociación de Mujeres Periodistas del Uruguay y el Departamento de Cultura de la Embajada de EE.UU. este diálogo hizo posible durante una hora un interesante intercambio de experiencias, interrogantes y certezas entre mujeres políticas y periodistas con Nancy Neuman presidente de la Liga.

SIN PEDIR PERMISO

(fempress) En una co-producción PLEMUU-IMAGENES acaba de estrenarse el video sobre participación política de las mujeres, titulado "Sin pedir permiso". En él se analizan, en búsqueda de reflexión crítica, los distintos caminos elegidos por las mujeres para el hacer político, el tradicional dentro de los Partidos, el sindical y autónomo.

Humor, denuncia y mucho de coraje y atrevimiento caracterizan este video que se estrenó en el período preelectoral durante el cual las mujeres y su problemática fueron utilizadas desde todas las tiendas con el objetivo de captar votos.

25 DE NOVIEMBRE

(fempress) Un centenar de mujeres conmemoraron en la Plaza Libertad el Día de la no Violencia contra la Mujer bajo la consigna de "No queremos más flores muertas". Pocos días antes Flor, una mujer del interior del país, que desde hace un año y con sus tres hijos había emigrado a Montevideo huyendo de la violencia de su marido, había sido apuñalada por éste en plena calle. Ni el amparo y la solidaridad de varios grupos de mujeres ni las denuncias por amenazas en su lugar natal y en Montevideo pudieron evitar su asesinato largamente anunciado.

[EXTRACTO]

HABLAR DE NUESTRAS VIDAS DE MANERA DIFERENTE

Michael Kaufman, Sept. 22 1989.

Cuando empecé a escribir sobre los hombres y la masculinidad pensaba que todo lo que tenía que hacer era seguir el ejemplo de muchas feministas: intentaría disecar, separar algunas concepciones sobre los hombres y las mujeres que consideramos completamente naturales, pero que en realidad son la creación de nuestra sociedad. He tratado de hacer esto, pero al avanzar en mi trabajo, descubrí algunas cosas que realmente me sorprendieron. Me gustaría compartir con ustedes algunas de estas sorpresas.

Diez años atrás comencé a hablar con hombres. Esto puede sonar algo extraño, ya que como es de suponer siempre había hablado con hombres. Pero diez años atrás empecé a aprender a comunicarme con los hombres como no lo había hecho desde que era un niño.

Comencé a hablar de mis sentimientos y alenté a otros hombres a hablar sobre los suyos. Esto no quiere decir, que mis conversaciones con otros hombres estuviesen reducidas a ese tópico.

Seguíamos conversando sobre política, deportes, trabajo y sexo. Lo que quiero decir es que, junto con otros muchos hombres en diferentes lugares del mundo, comencé a organizar lo que llamamos grupos de apoyo para hombres.

Eran grupos pequeños, generalmente integrados por amigos que acordaban reunirse cada una o dos semanas para conversar sobre lo que pasaba y lo que había pasado en nuestras vidas. Las reglas eran simples: a fin de ayudar a sentirnos seguros, todas las discusiones eran estrictamente confidenciales.

Debíamos hablar sólo en primera persona, es decir, tratando de evitar grandes generalizaciones sobre los hombres. Tratábamos de hablar sobre nosotros, pero mientras lo hacíamos, cuestionábamos con mucho tacto el vocabulario, formas de expresión o la conducta que encontrábamos sexista. Finalmente, y esto fue más difícil para mí como activista político y académico, tratamos de evitar proclamaciones teóricas y políticas. Estábamos ahí para hablar de nuestras vidas de una manera en que no lo habíamos hecho antes.

Esto era sin lugar a dudas temible. Me sentí al descubierto. Sentí que todos iban a conocer mis secretos, que iba a perder amigos. Pero lo que descubrí fue exactamente lo opuesto: descubrí

REP. DOMINICANA
QUEHACERES
Octubre 89



que muchos de los secretos que había mantenido ocultos, eran los mismos que los de los otros hombres a mi alrededor. Descubrí que mis miedos y alegrías eran sus miedos y alegrías. Pero lo que es más importante: me di cuenta de que los hombres pagan un precio muy alto por el poder y los privilegios que tenemos en una sociedad patriarcal.

En mi libro hablo sobre esta peculiar combinación de dolor, poder y privilegio. Cualquier feminista estaría contenta de decirnos que nosotros ejercemos el poder en las sociedades dominadas por los hombres. Pero lo que los hombres están comenzando a descubrir, es que nosotros también pagamos un precio por vivir en una sociedad patriarcal. ¿Cuál es este precio y de dónde proviene?

* Azulejos de Toronto

EL DESAFIO DE LAS MUJERES

Desde finales de los años sesenta, los hombres hemos debido confrontar a las mujeres en demanda de cambios. Nada similar había ocurrido desde el último resurgimiento feminista en los años veinte, después que las mujeres habían obtenido el derecho al voto en casi todos de los países democráticos. La mayoría de los hombres respondieron al movimiento por la liberación de la mujer con desprecio y arrogancia.

Es una pena que en nuestros días escuchemos la expresión "liberación de las mujeres" sólo en muy raras ocasiones. Es una pena, porque esta expresión va más allá del lenguaje de igualdad (las mujeres deberían estar en condiciones de igualdad con los hombres en equis i griega (ye) y zeta).

La expresión señala el lenguaje de una transformación fundamental social y humana. Sugiere que las formas de organización social que los hombres han seleccionado, sea esto en política o economía, religión o ciencia, son formas que conllevan, junto con valores

positivos, también los valores que tienen el poder de resultar en la destrucción humana.

De acuerdo con esta concepción, el feminismo no es sólo la lucha por lograr que el cargo de Presidente o de Secretario General, sea ocupado por una mujer, sino la lucha necesaria para transformar a la sociedad, para que ésta se base en un nuevo conjunto de valores humanos.

Este objetivo está inseparablemente conectado con los hombres. Una nueva sociedad no puede ser creada sólo por mujeres. Tampoco emergerá

de las formas tradicionales de política en la que participan los hombres, aún cuando tengan por intención el construir un mundo mejor. Después de todo, a lo largo de los siglos los hombres han participado junto con las mujeres en formas diversas de acción social radical, muy a menudo con resultados positivos e importantes, pero esto no ha sido suficiente para socavar las raíces de la dominación social. Cumplir con el objetivo principal de transformación social demanda que hombres y mujeres participen en un proceso simultáneo de cambio personal y político.

Mujer y democracia municipal

BOLIVIA
PRESENCIA
22/11/89

Por J. Rubén Ardaya S.

A partir de las elecciones municipales de 1987 se ha podido observar una emergencia de la mujer en los asuntos municipales y regionales. Producto de dichas elecciones: siete mujeres en nuestro país son alcaldesas y tres presidentas de Juntas Municipales:

Martha de Olivera alcaldesa de Yacuiba.

Nelly Coulthard " Palmar del Oratorio (Sta. Cz).

Elba Gutiérrez " Río Apere -Desengaño (Beni).

Elba Castedo " Concepción (Sta Cruz).

Esmerenciana de Castro " Rurrenabaque.

Jenny la Torre San José de Chiquitos.

Adda Guarachi " Corotico.

Martha Uribe presidente Junta Municipal de Yacuiba.

Elisabeth Gutiérrez presidenta "Junta Municipal de Cobija.

Hortencia Rodríguez presidenta Junta Municipal de El Alto.

Cuando uno se pregunta: ¿qué hacían antes de ejercer actividades públicas?, nos encontramos con que formaban parte de grupos sociales, religiosos, deportivos, dirigentes sindicales, etc., es decir, ya tenían cierta experiencia en manejo de grupos, sobre todo de mujeres. La Municipalidad era como algo lejano, algo incluso sin importancia. Los partidos políticos invitaron a la mayoría de estas mujeres a formar parte de las listas de candidatos a municipales. Gran parte de ellas no militaba en partido alguno, aunque sentían simpatía por los que llegaron a representar.

En el clásico empatamiento entre fuerzas en los Concejos y Juntas Municipales, la figura de la mujer resulta siendo un factor de desbloqueo e incluso de consenso entre contrarios. Pero una vez a la cabeza del Gobierno Municipal, ¿qué ocurre?" Sólo en el po-

der afloran los problemas", afirma con aplomo Adda Guarachi. "Hasta ahora nunca me había medido", es una frase frecuente entre las mujeres líderes comunales.

Por los problemas que se deben enfrentar provienen de todos lados: la inexperiencia en la cuestión municipal, los adversarios políticos, la familia, la falta de confianza, e incluso los camaradas partidarios. "Al comienzo me sentía temerosa, luego una ya se enfrenta a todo".

La Municipalidad es, sin duda alguna, una tribuna donde la mujer tiene la posibilidad de entrar al plano político. Pero también es frecuente escuchar: "Yo era una mujer de hogar". Pero, ¿cuál es la actitud de los hombres ante este fenómeno? Una alcaldesa manifiesta: "Al principio los hombres no querían colaborar-me. Tuve que leer mucho y buscar gente que me apoye". Los varones impulsan a las mujeres a ocupar cargos municipales, pero luego las abandonan, quizá ello induzca a la mujer a fortalecerse, a explotar mejor sus recursos y su reserva moral. Explica otra alcaldesa: "Mi mejor abogado es mi conciencia, soy honesta, recta, no tienen nada que reprocharme. Tengo respaldo moral".

Las mujeres también han demostrado gran capacidad e iniciativas para realizar obras en beneficio de sus localidades, realizando gestiones ante organismos no gubernamentales y estatales para recibir ayuda. Igualmente, para hacer participar a sus vecinos en tareas de acción comunal. La presidenta de la Junta Vecinal de Mapiri expresaba: "La mujer es la que impulsa en la familia, es el eje. Tiene entusiasmo. Una mujer puede influir en otros". Pero no sólo se trata de hacer participar a las mujeres. Cuando preguntamos si pueden movilizar a los hombres, responde: "A los hombres no les gusta discutir con las mujeres. Aunque ya sea

por darnos el gusto se someten con mucha facilidad".

Resulta que al llegar a los cargos superiores del Gobierno Municipal, las mujeres (al igual que los hombres) no conocían el manejo público.

¿Qué experiencia les dejan estos dos años a la cabeza del Municipio? Una de ellas responde: "Me he demostrado a mí misma y a mi población que puedo, que las mujeres podemos. Ahora en adelante yo aspiro a seguir en la política. Quiero ir más lejos. He aprendido trucos políticos, a no ser muy apasionada, a ser más fría, más calculadora".

La democracia municipal recién tiene dos años de vida y los bolivianos debemos estar preparados para los cambios que se avecinan. ¿Existen mujeres alcaldesas? "Existen, pero no suficientes. No bastantes", responden orgullosas.

¿Quién tiene la culpa de esta situación? Muchas pueden ser las respuestas, algunas rebuscadas. Ellas mismas responden: "La culpa la tiene la misma mujer. Somos tímidas y conformistas. Nos encanta ser perfectas amas de casa. No nos atrevemos a luchar".

Por lo demostrado en las elecciones pasadas, las mujeres de las provincias están llevando la delantera a las capitalinas en su participación en cargos municipales, ya no como funcionarias de segundo orden, sino en puestos de dirección, ocupando espacios de poder. ¿Quién dijo que en el campo hay más machismo?

J. Rubén Ardaya S., sociólogo, miembro del equipo del Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal.

VIOLENCIA CONTRA LA MUJER ¿Un nuevo código penal sexista?

PERU
LA REPUBLICA
25/11/89

Este 25 de noviembre celebramos el Día Internacional contra la violencia a la mujer. Desde la perspectiva de los grupos y personas que trabajamos para la promoción y defensa de los derechos de las mujeres la mirada hacia adelante nos exige un ligero balance de nuestra situación actual.

● La igualdad más formal que real

A diez años de vigencia de la Constitución de 1979 y a cinco años de la promulgación del Código Civil de 1984, las mujeres hemos interiorizado que la sola promulgación de leyes antidiscriminatorias no basta. Sucede simplemente que el conjunto de normas que sellaron la igualdad jurídica de los sexos coexiste con una práctica, una ideología y una cultura social que continúan reforzando la vieja idea que nuestra función subordinada forma parte del orden natural.

La situación se torna aún más compleja, si observamos que a pesar de dicha igualdad continúan rigiendo normas de contenido discriminatorio. En las leyes, la antigua corriente jurídica de la potestad marital ha ido dando paso a la igualdad de los sexos ante la ley, esa modernización no impide que los preceptos más recientes continúan promoviendo un rol productivo para el varón y reproductivo para la mujer. Es más: incluso las leyes protectoras no han pasado de ser textos declarativos sin repercusión en medidas concretas orientadas al ejercicio práctico de esos derechos.

● Una propuesta penal sexista

De un modo casi secreto se está dando el debate de la Comisión Revisora del Código Penal de 1924, el que además de los delitos que reprime traduce conceptos tradicionales y conservadores de familia, mujer y pareja.

Hemos tomado conocimiento que en la comisión se estarían relativizando importantes reformas que se encontraban ya propuestas en los proyectos anteriores: la tipificación

de la violación como delito dentro del matrimonio; el delito de discriminación por razones de sexo y la despenalización del aborto por violación.

Este renacimiento conservador no toma en cuenta el sufrimiento de las mujeres víctimas y su identidad de personas. El derecho de disponer de nuestros cuerpos y de nuestras vidas. Nuestra capacidad de autodeterminación, porque antes que nuestra salud e integridad física y psicológica, priorizan las reglas del honor, el pudor y las buenas costumbres. La virtud está por encima de nuestra vida, el honor y la propiedad antes que nuestra identidad, el pudor y la represión antes que nuestra sexualidad ejercida en libertad.

La mujer será apreciada por ser sumisa como pareja, abnegada como madre y virtuosa como mujer, este es el único arquetipo y

paradigma de los legisladores, no así el de la mujer trabajadora, libre, creadora y artífice de su propia historia.

Poco importa el sistema penal que las mujeres sean violadas cotidianamente y que esas experiencias traumáticas se den desde la infancia; no significa nada el que la amenaza penal sea impotente para evitar prácticas abortivas. El maltrato físico y psicológico se sobrentiende necesarios en el marco de una ideología y culturas opresoras.

En un país desangrado por la violencia queremos levantar más que nunca la defensa de la vida. Así como deslindamos con toda forma de terror, violentismo y marginación, hacemos nuestra la respuesta de las mujeres contra el hambre, por el consumo y la alimentación popular. No queremos silenciar ninguna forma de violencia

porque busquemos enfrentar el futuro con esperanza. No sólo nos duelen y rebelan la pobreza y la crisis sino que ya es mucha la vida que nos mata el alma y nos produce desconsuelo. En este sentido reivindicamos la revalorización del aporte femenino a la sociedad, cuestionando todas aquellas formas de vida basadas en el autoritarismo, la agresión y la desvalorización.

Llamamos a apoyar la campaña Nacional que Cladem Perú ha levantado con propuestas alternativas de reforma al Código Penal, para que en el contexto de un derecho moderno y garantista seamos tratadas como personas, ya sea como inculpadas o agraviadas.

Convocamos a fiscalizar las propuestas de la Comisión Reformadora de dicho cuerpo normativo. (CLADEM-PERU).

BOLIVIA
NOSOTRAS
19/11/89

CARTA ABIERTA A LA OTRA MITAD

NOSOTRAS representamos la mitad de la población.
NOSOTRAS somos vuestras esposas o vuestras compañeras.
NOSOTRAS somos las madres de vuestros hijos.
NOSOTRAS somos vuestras compañeras en el trabajo.
NOSOTRAS compartimos vuestras penas y alegrías.
con VOSOTROS hemos estudiado, pensado, inventado.
con VOSOTROS hemos enriquecido la cultura y las artes.
con VOSOTROS hemos trabajado, sembrado, cosechado.
con VOSOTROS hemos militado y combatido.
con VOSOTROS hemos construido la paz.
con VOSOTROS hemos construido el mundo también con VOSOTROS. NOSOTRAS construimos el país.
El país nos necesita a TODOS y TODOS necesitamos al PAÍS.
Votar por mujeres no es hacerles un favor, es establecer un justo equilibrio.

Las mujeres en mis libros y en mi vida

Por Adolfo Bioy Casares
(Para LA NACION)

ARGENTINA
LA NACION
23/10/89

A la hora del té, en el club de tenis, preferí siempre la sociedad de las mujeres. Por aquellos años me dio por clasificar al prójimo en dos grupos, históricos y filosóficos. Entre los hombres abundaban en el club los históricos, propensos a referir, punto por punto, los cinco "sets" que habían jugado a la tarde; las mujeres, en cambio, eran filosóficas: decían por qué les había gustado o disgustado una película, una novela o el proceder de una amiga. Desde luego, para querer a las mujeres no me faltaron mejores razones.

Mucho antes de ser escritor me puse a escribir una novela para enamorar a una mujer. No conseguí ni lo uno ni lo otro, pero sospecho que ese primer intento dejó en mí algo que me encaminó a este oficio de escribir, en el que trabajo desde hace mucho y que me parece el mejor de todos.

El centro de la atención

Al comienzo de la vida me aterraaban sueños que yo confundía con realidades. Bastó que una mujer ocupara el centro de mi atención para que los terrores desaparecieran. Muy pronto una mujer ocupó el centro de mi atención.

Las mujeres me revelaron que algunos lugares comunes, corrientemente aceptados entre los hombres, son moneda falsa; me educaron, ampliaron mi comprensión, me afinaron el tino y me ayudaron a distinguir lo que es auténtico de lo que no lo es.

Como siempre las quise, quedé bastante preocupado cuando una amiga, después de leer uno de mis libros, me reprochó la mala opinión que yo tenía de las mujeres. Quedé preocupado y hasta me pregunté qué podía esperar de mí, como escritor, si no lograba que hubiera coherencia entre lo que sentía y lo que expresaba. De tales perplejidades me sacó una novelista, al asegurar que en mis relatos me manifestaba como firme partidario de las mujeres. Esta gratificante aureola no duró demasiado, porque otra novelista, muy amiga mía, me explicó que las mujeres de mis relatos son tontas o "no existen", con la excepción de una de mis heroínas, una tal Clara, "que es querible, pero no tiene alma de mujer". Para reponerme un poco me dije, no muy convencido pero con el necesario coraje, que el escritor debe esperar

tantas interpretaciones como lectores y que de nada vale aferrarse a la más adversa. Pensé también que la gente no lee, ni tiene por qué leer todo lo que uno escribe.

Elegir el opio

Cuando la amiga mencionada en primer término me reconvino, yo había publicado una miscelánea sobre el amor. Mi libro incluye algunos poemas, numerosos fragmentos y diez o doce relatos donde las mujeres propenden a la sensatez y los hombres a la bobera. Por cómo la amiga habló, deduje que debió de leer alguno de los fragmentos, quizás uno muy desagradable, donde digo, en broma desde luego, que entre el amor y el opio hay que elegir el opio, porque no trae aparejada una mujer. Evidentemente, después de leer eso, nadie creará que soy amigo de las mujeres, salvo quien, por conocer un poco el resto de mis escritos, recuerde que mi actitud hacia ellas es otra. Yo escribí el párrafo en un diario íntimo, tras referir una situación del momento. No se equivocaba otra amiga cuando me dijo que todos llevamos nuestro diario como libro de quejas.

Debo confesar ahora que precisamente porque el párrafo me pareció agresivo, lo transcribí en la miscelánea. Yo quería componer un librito de tono ameno, desilusionado y epigramático; pero, como dijo C.S. Lewis, nunca están lejos del humor "la rabia, la exasperación y algo parecido a la desesperanza". En realidad, esas líneas equivalen a un impropio y tienen igual intrascendencia. En mi libro, este fragmento no es el único en su estilo; por fortuna, los otros son más afables. De todos modos algo mucho más gracioso encontré en una novela de un señor Gebler: "No sólo los homosexuales aborrecen a las mujeres; todo el mundo las aborrece". Frases como ésta logran ante nuestros ojos una feliz metamorfosis. Lo que era animosidad se convierte en humor. De la sana costumbre de reírnos los unos de los otros fluye una comedia que vuelve más llevadera la vida.

Para concluir citaré palabras de una amiga feminista: "Cuando ya nadie interprete como nostalgia por la servidumbre de las mujeres los ataques contra ellas, voy a saber que nuestra lucha ha concluido y que la liberación es del todo real".

(c) LA NACION



Aylwin anunció medidas para favorecer a la mujer

CHILE
LA EPOCA
4/12/89

LUCY DAVILA (ENVIADA ESPECIAL),
Concepción

La creación de la Oficina Nacional para los Asuntos de la Mujer, la ratificación del tratado de Naciones Unidas sobre no-discriminación al sexo femenino y la aplicación de un programa especial de protección a la mujer jefa de hogar, fueron los anuncios más importantes que hizo ayer el can-

didato presidencial Patricio Aylwin, en la concentración de cierre de campaña en Concepción, que se desarrolló a partir de mediodía. En avenida Los Carrera de la capital de la Octava Región se alzó un escenario monumental, que congregó a su alrededor —según los dirigentes del comando de Aylwin— a cerca de 100 mil personas a lo largo de varias cuerdas.

**gana
la
gente!**
AYLWIN
PRESIDENTE

En el encuentro estaban presentes las dirigentes del Frente de Mujeres por Aylwin; la esposa del candidato, Leonor Oyarzún; sus hijas, Isabel y Mariana; la viuda del ex Presidente Allende, Hortensia Bussi, y los dirigentes del Comando Electoral de Aylwin (CEA).

La parte modular del discurso del postulante presidencial estuvo centrada en los anuncios sobre la política que impulsará su gobierno respecto de la mujer.

Entre las medidas que mencionó, se encuentra la creación de la Oficina Nacional para Asuntos de la Mujer, que dependerá de la Presidencia y estará integrada por representantes generadas democráticamente en las organizaciones femeninas.

Aylwin también señaló que en su régimen se garantizará la igualdad de derechos de la mujer, se ratificará el tratado de no-discriminación de la mujer de la ONU y se garantizará la igualdad para la mujer en el tra-

bajo, especialmente la igualdad en las remuneraciones y en las posibilidades de ascensos.

Además expresó que se buscará la igualdad en la capacidad jurídica de la mujer, a través de un proyecto de ley que corrija el tratamiento injusto a la mujer casada y de derechos y deberes en la tuición de los hijos.

El postulante a la Primera Magistratura indicó que se ayudará a una efectiva protección a la mujer durante el embarazo y en la crianza de sus hijos, y se abordará específicamente el problema de la prostitución juvenil; a la vez dijo que se creará un programa especial de protección a la adolescente embarazada.

Otras medidas que anunció fueron: mejoramiento de la legislación sobre salas cunas y jardines infantiles, protección frente a la violencia que se ejerce contra la mujer, asegurar el respeto a la vida humana en el

vientre materno, en el hogar y en la sociedad; contribuir a que las tareas del hogar sean compartidas por todos los miembros de la familia y mejorar la calidad de vida, en ámbitos como la salud, educación, vivienda y seguridad en los barrios.

Aylwin señaló que se pondrá en práctica un programa nacional para mujeres jefas de hogar, que incluya aumento del subsidio único de asignación familiar, atención preferente en salas cuna, asegure cupos en los programas de alimentación escolar, otorgue puntaje especial para subsidios habitacionales y de capacitación, para que estas mujeres tengan mejores condiciones de trabajo.

Aylwin aseguró, asimismo, que fomentará la organización de la mujer en la base social, y advirtió que no se opone a que existan organizaciones del voluntariado, pero que rechaza que éstas "sean instrumentalizadas, para fines políticos o de gobierno".

Mujeres y educadores protestan contra la violencia en televisión

VENEZUELA
EL NACIONAL
30/10/89

La coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Mujeres, emitió un pronunciamiento en el cual condena la desatada violencia que se ha impuesto en los programas de todas las plantas televisoras del país y a la forma utilitaria e irrespetuosa que se sigue dando a la imagen femenina.

En base a acuerdos de validez universal adoptados por las Naciones Unidas y suscritos por el Gobierno de Vene-



zuela, la CONG hace un llamado a cumplir con esas disposiciones, según la cual los medios de comunicación deben contribuir a modificar los deformados prototipos de hombres y mujeres que se presentan ante la teleaudiencia y a mejorar la calidad de los programas que se exceden al abusar de la violencia como principal ingrediente en la mayoría de los espacios y en los de mayor sintonía.

Esta protesta de la coordinadora de Organizaciones que agrupa a más de treinta movimientos femeninos activos en el país, coincide con un pronunciamiento de los educadores, al final de su quinto Encuentro Nacional y en el cual anuncian una marcha y actos de calle contra la violencia en televisión.

Dice el acuerdo adoptado por la coordinadora de Organizaciones de Mujeres No Gubernamentales:

"Ante la ofensiva de violencia enviada por los canales de TV con motivo de la última medición de rating, la coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales desea llevar las siguientes reflexiones y preguntas a los directivos de programación de nuestras plantas televisivas: ¿Creen ustedes, que la situación del país es el marco adecuado para presentar tal cantidad de estimu-

los y representaciones de violencia en todas sus acepciones y expresiones?

La presentación publicitaria disimulada que incita al consumo de cigarrillos ¿es una burla a la normativa vigente, a los encargados de velar por su cumplimiento y a las instituciones que tratan de preservar la salud? ¿Será que presumen una total falta de criterios en los televidentes?

No queremos pensar que la libre empresa y la competitividad se oponen al bien común. No podemos admitir que el ejercicio de la libertad de expresión, de transmisión, de la utilización de la figura femenina como objeto de consumo, como sujeto de actos de violencia sexual y como receptora inerte e impotente de una excesiva estimulación hacia un consumo que la realidad le niega.

Respetuosamente, solici-

tamos de ustedes, la lectura de esta comunicación en el horario que juzguen adecuado, como reconocimiento al derecho que tenemos los televidentes a ser escuchados.



■ Iniciativa de mujeres periodistas

Proponen emular a la Secretaría de la mujer creada en Guerrero

Sara Lovera □ El funcionamiento, desde hace tres años, de una Secretaría de la Mujer en el estado de Guerrero, ha cambiado el clima político y social de las mujeres, sus organizaciones y demandas, y ha creado una alternativa de solidaridad, aseguró ayer María de los Angeles Nava, responsable de esa dependencia, durante una reunión con la Asociación Mundial de Mujeres Periodistas (AMMPE).

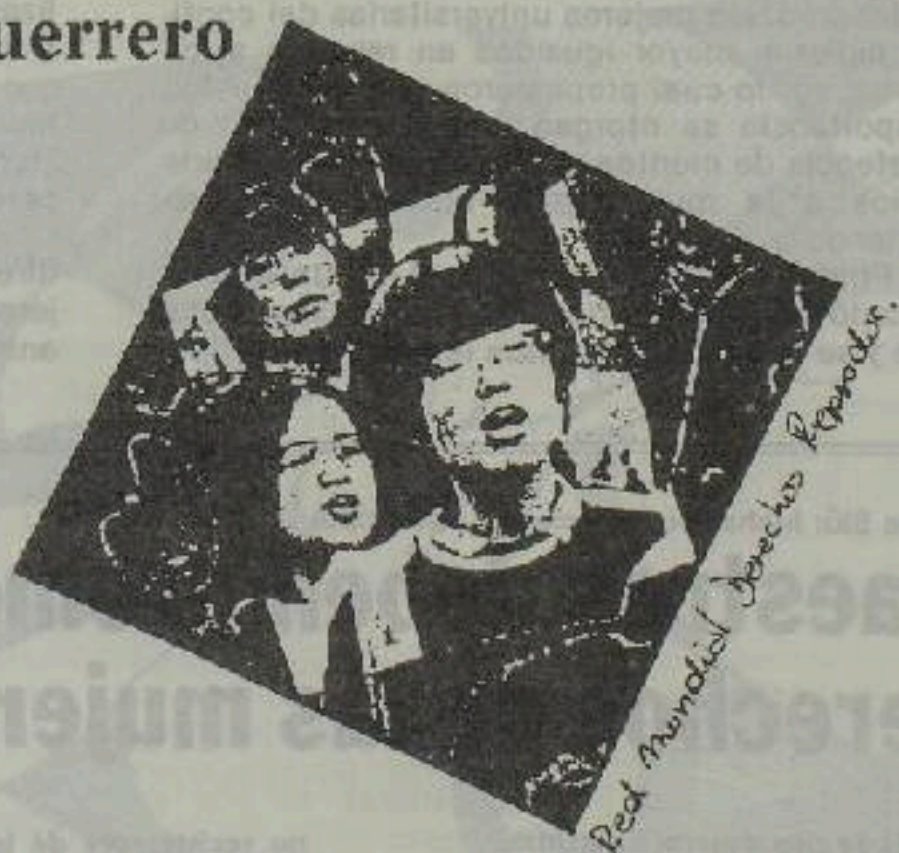
La reunión de la AMMPE-capítulo México se manifestó unánimemente por lograr el establecimiento de dependencias semejantes en todos los estados de la República considerando que, como señaló su presidenta, Cristina Alcayaga, las ventajas jurídicas y la supuesta igualdad no corresponden a la realidad. Propuso iniciar en 1990 un debate sobre las perspectivas de las organizaciones femeninas, de las políticas estatales y sociales, y promover la discusión entre las diferentes dependencias gubernamentales que ya tienen programas específicos para las mujeres y su incorporación al desarrollo social.

La señora Nava expuso que más que operar programas directos, la dependencia funciona como catalizadora, incidiendo en todos los programas de gobierno, de modo que en cada dependencia se estructuren programas específicos para la mujer que creen la costumbre de tomar en cuenta de manera irrestricta que la población está constituida por

hombres y mujeres, y que éstas, debido a su historia distinta, que se ha traducido en marginación, sean atendidas de manera especial. Tras de la exposición pormenorizada del trabajo de la Secretaría de la Mujer, María Beltrán, de la AMMPE, propuso que la asociación promueva la creación de otras instituciones semejantes en el país, y dijo que ante esta posibilidad la participación e influencia de las comunicadoras sociales puede ser determinante.

En Guerrero, mediante el diagnóstico realizado por la Secretaría de la Mujer, se pudieron determinar con claridad las necesidades, aspiraciones y situación real de las mujeres de esa entidad. La investi-

gación reveló, por ejemplo, que en Guerrero el número de mujeres incorporadas activamente a la producción supera en 1.5 por ciento al promedio nacional, lo que indica la rápida y ascendente incorporación de mujeres a los centros laborales. Además, sirvió para establecer programas de apertura de guarderías, políticos, laborales, de asistencia familiar y otras acciones. Hasta ahora la Secretaría de la Mujer ha propiciado la creación de 150 pequeñas empresas; cerca de 300 talleres de capacitación; ha dado apoyo a los grupos de mujeres para que de manera autónoma se organicen, y cuenta con un programa de publicaciones.



MEXICO
1.ª JORNADA
24/11/89

En las ceremonias de matrimonio

Pedirán mujeres al Presidente se omita la Epístola de M. Ocampo, por discriminatoria

● Concluyó el I Congreso Latinoamericano de Mujeres Universitarias

MEXICO
EL DIA
21/11/89

Angel GRANADOS, enviado

TAXCO, Gro., 19 de noviembre.— En el transcurso de la próxima semana la dirigencia de la Federación Mexicana de Mujeres Universitarias buscará entrevistarse con el presidente Carlos Salinas de Gortari para solicitar, que durante la celebración del matrimonio civil, se omita la lectura de la Epístola de Melchor Ocampo, por considerarla discriminatoria y contra la integridad de las mujeres.

Durante la clausura del Primer Congreso Latinoamericano de Mujeres Universitarias, efectuada hoy en esta ciudad, se hizo un pronunciamiento para que se acaben las masacres en El Salvador, para lo cual universitarias de todo el continente enviarán telegramas a la ONU y al presidente Alfredo Cristiani.

Entre las razones que se dieron para demandar la supresión de la Epístola creada por quien fuera el jefe de Relaciones Exteriores del presidente Benito Juárez, están que este "ilustre ideólogo del liberalismo es admirable en política pero en su vida personal tuvo relaciones incestuosas con su nana con quien nunca se pudo casar".

Otra de las conclusiones fue luchar porque se omita en lo sucesivo la palabra "de" como segundo apellido de la esposa y que ésta continúe con su nombre de soltera, porque el matrimonio no significa ser propiedad de nadie.

Asimismo, las mujeres universitarias del continente pidieron mayor igualdad en relación a los hombres, por lo cual propusieron que los puestos de importancia se otorguen como un criterio de competencia de méritos, y no con la idea de darle espacios a la mujer "para que ya no sigan molestando".

El Primer Foro Latinoamericano de Universitarias contó con cien ponencias, participaron doce países y se abordaron distintos temas que van des-

de la situación de la mujer en la colonia hasta su desarrollo político, económico, social y de imagen hasta nuestros días.

De las conclusiones más importantes que se lograron nombrar durante el Congreso está el reconocimiento de que la pobreza que padecen los países latinoamericanos es un obstáculo para lograr el avance femenino. Por ejemplo, en Bolivia, sólo el 10 por ciento de la población femenil tiene estudios universitarios y el 35 por ciento de este sector continúa desempeñando trabajos de servicio, y esto sin incluir a las mujeres del campo.

Punto especial mereció el aspecto de la violación. Las congresistas demandaron que no sólo se aborde este problema desde el punto de vista de las terapias psicológicas, sino que se deben establecer medios preventivos para evitarla desde sus raíces, por lo que exigieron que se les dé una importancia similar a la que el Estado otorga a problemas como el narcotráfico y la contaminación para encontrar soluciones drásticas.

La sesión de clausura duró casi tres horas. El rector de la UNAM, José Sarukhán, medio en broma y medio en serio, antes de dar las palabras protocolares del fin del evento, dijo no tener duda que si los trabajos fueron tan largos como la ceremonia de clausura se habrán encontrado puntos interesantes para mejorar la condición de la mujer.

Externó su convicción de que la cultura y la civilización será más limitada si se margina a la mujer o a otro elemento de la sociedad y expuso que más que defender los derechos de un sexo, la lucha femenina coincide con la defensa de los Derechos Humanos; "evitar la participación de la mujer es perder oportunidades de la creatividad humana".

Finalmente, se tomó protesta a la nueva mesa directiva de la Federación Latinoamericana de Mujeres Universitarias y correspondió a Patricia Galeana de Valdez, ocupar la presidencia del organismo.

Ivonne Siú: luchar por Educación no sexista

Maestras deben promover derechos de las mujeres

NICARAGUA
BARRICADA
24/9/89

Más de cien mujeres dirigentes de ANDEN participan en un encuentro nacional de maestras dirigentes, para profundizar en las conquistas de la mujer en la Revolución y prepararse para abordar la lucha por la emancipación de la mujer desde la tarea educativa en los próximos años.

Teniendo en cuenta que de los 34 mil maestros del país, el 80 por ciento son mujeres, Ivonne Siú, directora del Instituto de la Mujer, habló de la actual situación de sometimiento que todavía sufren las mujeres, lo que crea una división genérica en el trabajo.

"Trabajar por una educación

no sexista, que dé igualdad de oportunidades a la mujer y al hombre en los roles a jugar en la sociedad, ha de ser el esfuerzo y orientación del trabajo de las maestras, empezando por la transformación de su propia conciencia. La maestra —dijo Ivonne Siú— tiene un papel fundamental en la transformación de las conciencias, al actuar como agente multiplicador de una nueva concepción de la sociedad, en que la mujer no sufra las grandes contradicciones que hoy existen y que recaen negativamente sobre éstas".

En el terreno de lo concreto, la doctora Pizarro, ginecobstetra y



especialista en sexología, habló sobre la abundancia de adolescentes que llegan a ser madres prematuramente por falta de una educación sexual adecuada, lo que arruina el futuro de cada una de estas jóvenes y corta su desarrollo integral como seres sociales.

La maestra, empezando por ella misma, por su propia educación sexual es la responsable de transmitir a las nuevas generaciones la necesidad de un desarrollo pleno y libre de las mujeres, indicó.

"Una ley que dé igual salario al hombre y a la mujer no es todo", acotó por su parte Ivonne Siú. "El problema de la segregación no

desaparece así". En este aspecto, puso como ejemplo de la segregación la preferencia de los trabajos para la mujer en la rama textil - vestuario, enfermería y magisterio, "lo que no sólo rebaja a la mujer, porque se la relega a trabajos 'fáciles', sino a las propias profesiones, en este caso la educación", señaló.

"La segregación o sea la diferenciación entre trabajos o profesiones para el hombre y la mujer, tiene un origen ideológico, y desde ahí hay que atacarlo" añadió la dirigente.

Por último, Ivonne Siú habló de la doble función de la maestra:

como profesional y como ama de casa, sin que haya una profunda transformación de la concepción social en los hombres e incluso en las mujeres, para que repartan equitativamente ambos roles. "A la hora de exigir —señaló la directora del Instituto de la Mujer— todos son iguales, hombres y mujeres, sin contar con el doble esfuerzo de la mujer".

En el encuentro, de dos días de duración, las maestras abordaron temas de salud, educación, legislación para la mujer, maltrato, educación sexual y otros concernientes a la emancipación de las maestras en función de su tarea educativa como multiplicadoras de valores.

Enfoque Sociológico

La Soltera Independiente ¿un Nuevo Estilo de Vida?

GUSTAVO DE LA VEGA SIJOTA

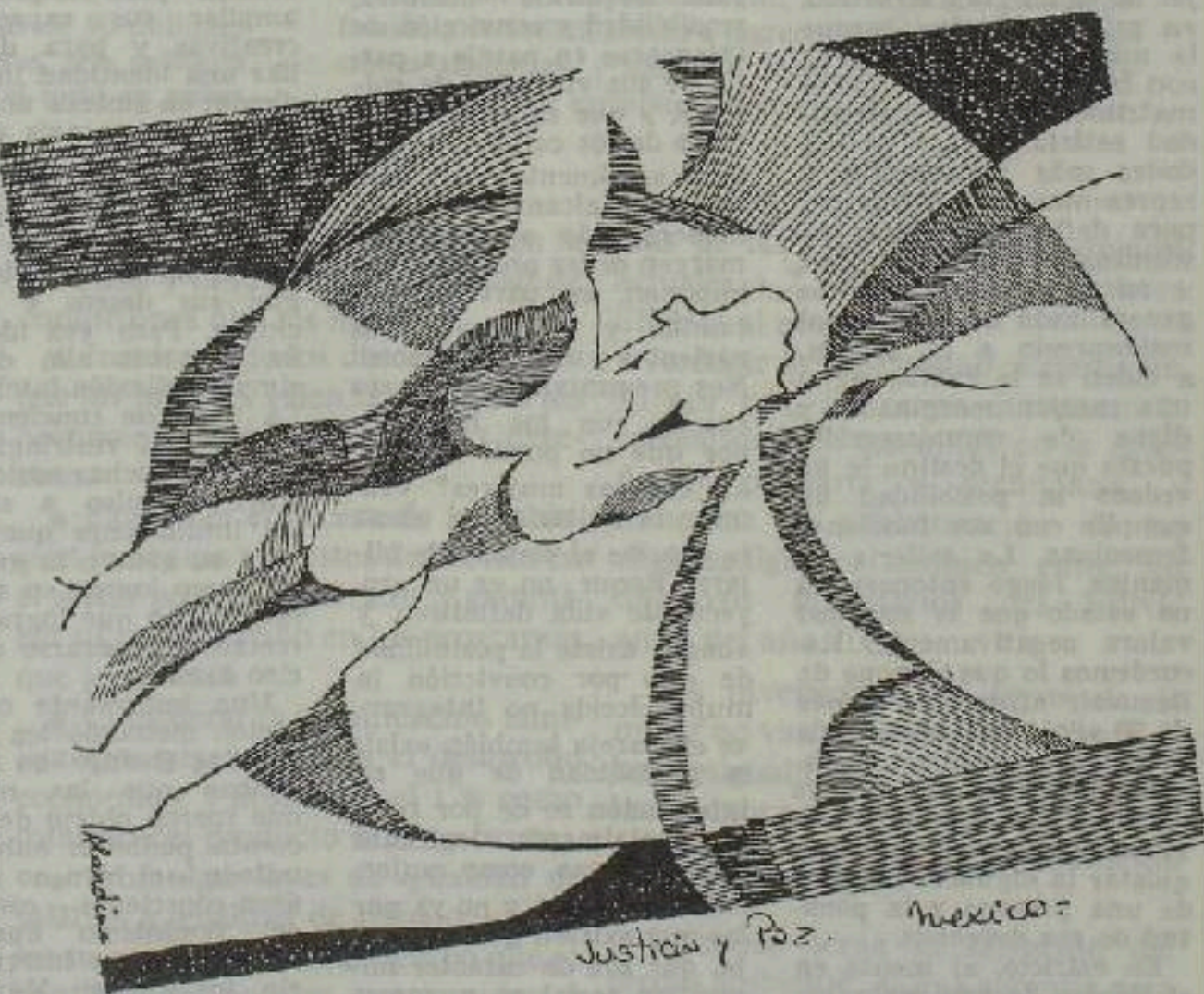
MEXICO
EXCELSIOR
25/11/89

Evangelina Mijares Roque elaboró su trabajo recepcional como socióloga desarrollando una investigación sobre un asunto de la vida cotidiana con el que la mayoría, directa o indirectamente, guardamos una relación: el de las solteras independientes. El trabajo de entrada tiene un mérito: el caso de investigación. Este tipo de temas deberían de ser abordados con mayor frecuencia por los estudiosos, ya que de ellos la sociedad exige explicaciones a la Sociología. El científico debe penetrar a estos espacios y aclararlos, pues sobre ellos hay —opiniones y actitudes que frecuentemente son no sólo discriminatorias, sino hasta denigrantes, y sólo porque las tradiciones culturales los ubican como de excepción o anormales.

Evangelina es una soltera independiente, lo cual le da, sumada a su preparación, autoridad para incursionar en el tema. Así ella empleó una estrategia metodológica que implicó, no solamente el acercamiento circunstancial, sino que le permitió abordarlo como un militante.

Por otra parte, resulta interesante que ella, como parte de una nueva generación de investigadores haya seleccionado un asunto que no sólo exige respuestas sino también que implica posibilidades prácticas, dejando un poco de lado las grandes especulaciones teóricas que en un novel profesionalista sólo quedan en eso: en simples especulaciones. Afortunadamente parece que es claro para esos jóvenes que la teoría se origina en la realidad y que permanentemente regresa a ella como su fuente de perfeccionamiento y vigor; además, que es más válido establecer compromisos con asuntos de investigación que implican respuestas concretas y posibilidades de acción, pues están cerca del propio investigador como gente y como actor, pues él los vive (a veces los sufre y los padece).

En síntesis, la socióloga Mijares Roque incursionó en una veta de trabajo poco explorada por la sociología, no obstante que, como hemos venido diciendo, es un aspecto tan cotidiano. Además, su interés científico no concluye sólo con el conocimiento, pues como actor propone una



praxis al respecto.

En su escrito la joven socióloga explica que las transformaciones socioeconómicas que han sucedido en México en los últimos decenios, han influido en las normas y valores de la sociedad que ahora presenta cambios en los atributos, expectativas y patrones de comportamiento de los grupos sociales. Dentro de esas transformaciones, los modelos culturales femeninos también han experimentado modificaciones superficiales y profundas.

La persistencia de prejuicios y de normas arraigadas acerca del papel tradicional que le corresponde a la mujer, tienden a limitar sus posibilidades de participación igualitaria en la estructura social. Más aún, en numerosas ocasiones es la propia mujer quien autolimita su desarrollo al hallarse frente a una contradicción entre pautas y costumbres internalizadas, por un lado, y aspiraciones y necesidades de intervenir en espacios delimitados como masculinos por el otro.

En el trabajo de Evangelina hay una interesante reflexión que expresa que la superación de estereotipos sexuales enfrentan una fuerte resistencia social, sobre todo cuando se trata de redefinir el papel de la mujer, pues, por un lado recibe una serie de estímulos para ampliar su participación en los distintos ámbitos de la sociedad y, por el otro, se le obliga a que cumpla con los roles que por tradición tienen asignados. Indiscutiblemente que éste es un gran conflicto que viven las mujeres, y ellas, a su vez, lo interpretan como el precio de su liberación: o sea que la sociedad les permite que incursionen en nuevos campos, pero no las exime de las responsabilidades que históricamente han venido desempeñando. Es inminente una pregunta: ¿Realmente es eso una liberación?

Según la cultura vigente, nos dice Evangelina, ese es el destino natural de la mujer, del cual la mayoría de ellas no quiere escapar, pues han aprendido que es el medio para lograr su realización femenina y la condición única para obtener el reconocimiento social. Así pues, la soltería como forma de vida para la mujer no es un gran atractivo, en primer término porque la mujer ha sido formada con la convicción de que el matrimonio y la maternidad satisfacen sus necesidades más importantes y representan la vía normal para definir y valorar su identidad y su femineidad, y en segundo, porque es generalizado un tradicional menosprecio a la soltera, a quien se le exhibe como una mujer marginada y digna de conmiseración, puesto que el destino le ha vedado la posibilidad de cumplir con sus funciones femeninas. La soltería femenina, luego entonces, es un estado que la sociedad valora negativamente. Recordemos lo que Simone de Beauvoir afirmó hace más de 30 años: una mujer sola es un ser socialmente incompleto, pues aunque se gane la vida, necesita una alianza en el dedo para conquistar la dignidad integral de una persona y la plenitud de sus derechos.

En estricto, al menos en el México de este siglo, las solteras no son un tema nuevo; en cada familia hay siempre al menos una de ellas. Confirmamos esto con un caso tan distinguido como el de Sor Juana Inés de la Cruz en el siglo XVII, quien nos asegura la maestra Della Selene de Dios Puente fue hija de una madre soltera. Sin embargo, en los últimos años, nos explica Evangelina, se observa

en la mujer una tendencia a modificar la visión que se tiene de la soltería o, si se quiere decir de otro modo, a revalorarla. Se trata en especial de la mujer de los grandes núcleos urbanos, que gracias a la educación y a su participación en el mercado de trabajo, ha podido familiarizarse con otros ambientes que le han ampliado sus perspectivas y le han hecho tomar conciencia de su potencial para asumir la dirección de su vida, de acuerdo con una organización y jerarquías propias. Así aunque de hecho las solteras independientes existían desde tiempo atrás, hoy se convierten en un tema sociológico en tanto que en número y en repercusiones implican una. Es por ello que Evangelina señala que la soltería femenina elegida, deliberada y conseguida como un proyecto existencial, ofrece independencia y condiciones francas para un mayor desenvolvimiento social y que, por consiguiente, en los últimos tiempos se vislumbra como una alternativa para la mujer.

El fenómeno no deja de ser atractivo, pues inmediatamente se nos viene a la mente el hecho de que buena parte de los hombres solteros independientes hayan adquirido madurez, sensibilidad y convicción de integrarse en pareja a partir de sus vivencias de solteros, y que su aprendizaje tanto de los cotidianos como de lo sentimental y emotivo se hayan alcanzado de una manera más auténtica, al margen de las presiones que imponen, en particular la familia y en general los parientes y el medio social. Nos preguntamos: ¿Si esto sucede con los hombres, por qué no puede suceder así con las mujeres? Veamos, la soltería, tal como la concibe el estudio de Milares Roque, no es un proyecto de vida definitivo, y aunque existe la posibilidad de que por convicción la mujer decida no integrarse en pareja también existe la posibilidad de que su integración se dé por razones totalmente legítimas como persona, como mujer, como individuo y no ya por las que existen normalmente, que son de carácter impositivo social en su mayoría; indiscutiblemente que tras de todo está la posibilidad de una efectiva realización.

Son tres las variables que considera Evangelina Milares Roque como factores que han condicionado el estilo de vida independiente: a) las transformaciones estructurales ocurridas en México durante las últimas décadas, b) La urbaniza-

ción del área metropolitana del DF y, c) La heterogeneidad que allí ha prevalecido.

Respecto a las dos primeras, ella encuentra que han facilitado la adopción del nuevo papel social de las solteras. Así, las transformaciones aludidas han favorecido la participación de la mujer en la educación superior y han conadyuvado a incrementar su independencia, requisito este último, indispensable de este estilo de vida. La expansión urbana le ha brindado también posibilidades para lograr su independencia, explica Evangelina, a través del anonimato, lo que le ha permitido experimentar nuevas conductas que desafían los valores y normas sociales establecidas. Finalmente la heterogeneidad social ha creado ambivalencias entre lo tradicional y lo nuevo, entre la cultura rezagada y los nuevos modelos culturales que han ido emergiendo; tales ambivalencias, muy propias de las clases medias a las que la soltera pertenece, afectan su proceso de independencia y autoafirmación.

La nueva sociología afirma que el esquema de vida adoptado por las solteras independientes les han proporcionado la libertad necesaria para explorar y ampliar sus capacidades creativas y para desarrollar una identidad independiente; en síntesis una ideología y una praxis ante la vida. Ideología que implica la independencia personal, el derecho a elegir y dirigir su vida, a pensar por sí misma y actuar según sus deseos y aspiraciones. Pero esa ideología ha ido más allá de una simple reflexión intelectual. La toma de conciencia de su libertad restringida incubó en muchas mujeres un firme impulso a superar las limitaciones que impone a su género la sociedad, así como lograr su autonomía, hecho que logran concretar al separarse del núcleo familiar.

Una interesante consideración metodológica trae a cuentas Evangelina cuando expone que las mujeres que fueron objeto de la encuesta pudieron haber asimilado —si bien no de manera consciente— conceptos del feminismo que ella plantea en su interrogatorio los que en México se empezaron a difundir especialmente a mediados de los años 70. Su investigación reporta que muy pocas se declararon abiertamente feministas, lo que no quiere decir, reconoce, que los postulados y reivindicaciones de ese movimiento no hayan logrado permear los espacios sociales y políticos y, repercutido de manera favorable en la vida de las mujeres.

De los resultados de su investigación se constata que las solteras independientes adoptan nuevas actitudes con respecto a cuestiones como el desarrollo profesional, el trabajo, las relaciones con la familia y los amigos; la sexualidad, el matrimonio, la maternidad y, en fin, la libertad que le brindan satisfacciones, pero que también le crean dificultades.

Esos cambios de actitud en el desempeño del nuevo papel social de la soltera hallados por la investigadora, implican un enorme proceso de resocialización que le provoca ansiedades, lo cual es comprensible en tanto que sustituye valores y normas aprendidos en su infancia.

Como fenómeno social la soltera independiente plantea un importante reto a la sociedad, ya que su resocialización implica amenazas a la estructura social circundante, puesto que pone en tela de juicio costumbres y ritos rezagados como son el del matrimonio y la maternidad, la división (sexual) del trabajo tradicional, el doble estándar moral favorable al hombre, especialmente en la dimensión sexual, la falta de motivación al logro en la formación de la mujer, el monopolio masculino de cualidades y aptitudes auctóreas. Todos estos aspectos considerados por tradición como naturales, se ven ahora cuestionados por este modo de vida.

El estilo de vida de la soltera independiente, finaliza Evangelina, implica una redefinición del papel de la mujer en la sociedad y del status que ella adquiere. Se considera además que las consecuencias generales de esta elección, que guardan una relación con la división del trabajo entre los sexos, con la postura de la mujer frente a la nupcialidad y maternidad, con la práctica de la libertad de independencia y con la naturaleza de las relaciones sociales que involucran, son tan importantes que merecen ser estudiadas con detenimiento, pues esa nueva posibilidad de la mujer modifica el entorno de su familia, su trabajo y, obviamente, del sexo opuesto.

Justamente, pensamos nosotros, ese nuevo estilo involucra a los hombres, por lo que se antoja necesario conocer qué opinamos sobre tal fenómeno y percibir qué tan sincera y madura es nuestra actitud en relación al mismo. Indiscutiblemente que frente a un nuevo tipo de mujer más moderna y más segura de sí misma, se requerirá un nuevo tipo de hombre. ¿Se estará también formando este nuevo tipo de hombre?

Informe sobre población mundial 1989

Invertir para la mujer, vital en el desarrollo

ONU
World Population News Service
POPLINE
Sept.-Oct./1989

Las inversiones en sanidad, educación, y empleos especialmente destinados a la mujer, permitirán frenar el excesivo crecimiento demográfico en los países en desarrollo, y conseguir el progreso económico sin causar daños irreversibles al medio ambiente.

Esta es la esencia del informe preparado por la doctora Nafis Sadik, directora del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FPNU), que presenta la situación de la población mundial en 1989.

En muchos países, la única salida de las mujeres es casarse y tener hijos, y suelen crear familias numerosas porque es lo que se espera de ellas.

Al mismo tiempo, son las mujeres las encargadas de abastecer a la familia de alimento, combustible y agua, y dedican muchas horas a un trabajo no remunerado y poco apreciado, al tiempo que participan de forma casi anónima en la economía monetaria.

Ignorar las necesidades de la población femenina, lleva a un crecimiento demográfico incontrolado, a una elevada mortalidad infantil y juvenil, y al deterioro de la economía. Las tareas agrícolas son a menudo poco eficaces, se deteriora el medio ambiente por la explotación excesiva, la sociedad se divide, y la calidad de vida desciente para todos, señala el informe.

La población mundial, que alcanza ahora los 5.200 millones de personas, aumentará en más de 90 millones cada año hasta finales de siglo. De ellos, seis millones vivirán en naciones industrializadas y el resto en países subdesarrollados.

A finales del siglo XX, habrá 6.250 millones de almas en la tierra, que llegarán a los 8.500 millones en el año 2025, según cifras del FPNU. Este crecimiento podría interrumpirse quizás dentro de cien años, cuando se alcancen los 10.000 millones de personas.

Pero para conseguir el proyectado descenso de la fecundidad, será necesario que las mujeres que utilizan la planificación familiar aumenten en 58 por ciento, equivalente a 730 millones, hacia el año 2000, y al 71 por ciento (1.200 millones) 25 años más tarde, llegando así al actual porcentaje de los países occidentales.

En caso contrario, la población seguirá creciendo a un ritmo más rápido y durante más tiempo, y la cifra total de habitantes de la tierra podría llegar a 14.000 millones.

— "Estas cifras, y lo que significan para el futuro, deberían bastar para dejar claro que la crisis demográfica exige acciones inmediatas, que no pueden aplazarse hasta el siglo XXI. Entonces será ya demasiado tarde", dice la doctora Sadik.

En su informe señala la directora del FPNU que las mujeres tienden a tener menos hijos cuando estos dejan de formar parte de su situación social. La forma más eficaz para reducir el número de nacimientos es dotar a la población femenina de medios que la hagan autosuficiente social y económicamente, con derechos plenos en familia y sociedad, acceso a ingresos y a una carrera, atenciones sanitarias, y toma de decisiones sobre su propia vida, como por ejemplo el número de hijos que quiere tener.

Por eso, el informe hace un llamamiento a los gobiernos para que aumenten las inversiones en favor de la mujer en lo que respecta a sanidad, planificación familiar, educación, igualdad de acceso a la tierra, los créditos y los empleos remunerados, y el reconocimiento de sus derechos personales y políticos.

— "Estos cambios significan aceptar que la mujer, además de esposa y madre, es parte integrante y valiosa de la sociedad, y debe por eso tomar en sus manos su propia vida", añade la doctora Nafis Sadik.

El grado de libertad de las mujeres para tomar decisiones propias en lo que les afecta directamente, puede ser la clave del futuro no sólo de los países pobres, sino también de los más ricos.

El informe sobre el Estado de la Población Mundial 1989, recomienda pues a gobiernos, organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales varias líneas de actuación, entre ellas:

- Revisar los sistemas jurídicos para suprimir los obstáculos a la

plena participación de la mujer en la sociedad y la familia, en igualdad de condiciones que los hombres.

- Inculcar a todos desde la escuela que las mujeres valen tanto como los hombres y tienen los mismos derechos.

- Favorecer el acceso de la población femenina a puestos decisorios en el sector público y privado, y garantizar su participación en los programas que les afecten.

- Considerar la planificación familiar como esencial para el desarrollo económico, y destinarle el 1 % como mínimo del producto interno bruto.

- Promulgar leyes de igualdad de salarios a igualdad de trabajo, y vigilar su cumplimiento, al tiempo que se eliminan las normas que impidan o limiten el acceso de la mujer a la propiedad y la administración de recursos.

Entre los objetivos concretos que la Dra. Sadik presenta para el año 2000, figura el ampliar los servicios de planificación familiar hasta abarcar a 500 millones de mujeres, y elevar la ayuda internacional a dichos progra-

mas de los 500 millones de dólares actuales a 2.500 millones de dólares EE.UU. al año.

Reducir la mortalidad materna en 50 por mil, así como aumentar la escolaridad de las niñas en la enseñanza primaria y secundaria, y fomentar la alfabetización de las mujeres, figuran también entre los objetivos prioritarios del FPNU antes del año 2000.

Las inversiones en favor de la mujer no van a eliminar la pobreza ni las desigualdades entre los países y las personas, ni frenarán el crecimiento demográfico de un momento a otro.

Tampoco serán la salvación del medio ambiente, ni una garantía para la paz, pero ayudarán a alcanzar todos estos objetivos.

Sin embargo, tendrá repercusiones inmediatas y favorables para la población femenina, la más vulnerable, y servirá para crear las bases de una mejor utilización de recursos, que proporcione mayores oportunidades a las generaciones futuras.

nuevas publicaciones

LIBROS

"MUJERES Y ESCRITURA"

(Argentina) Editor: Mempo Giardinelli; compilación: Silvia Itkin, Editorial Puro Cuento 1989.



Las 56 ponencias leídas durante las primeras Jornadas sobre Mujeres y Escritura, organizada por la Revista y Editorial "Puro Cuento" en agosto de este año en Buenos Aires. Las ponencias están ordenadas de acuerdo a temas tales como Literatura erótica femenina; El texto periodístico: palabra e imagen; Literatura para niños: ¿es cosa de mujeres?; Mujeres talleristas: literatura y reflexión; La mujer como sujeto del texto; entre otros, (208 págs.)

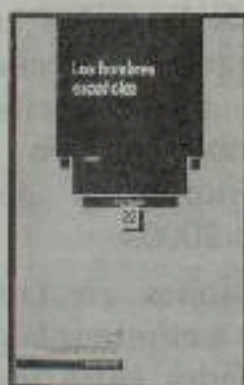
Dirección:

Editorial Puro Cuento S.R.L.

Pedro Ignacio Rivera 3815, 7° "29" 1930 Buenos Aires, ARGENTINA

"LOS HOMBRES ESPAÑOLES"

(España) Investigación Cuantitativa de Mercados (INNEE) Instituto de la Mujer, Ministerio Asuntos Sociales. - 1989



En este estudio se abordan temas relativos al trabajo asalariado de la mujer, al género de las profesiones, al cuidado de los hijos, a las labores domésticas, a la vida afectiva y sexual, al aborto y a los malos tratos, todos ellos vistos desde la perspectiva masculina. Este muestra cómo la teoría general de la igualdad, según los varones españoles, significa que las mujeres podrían -y deberían- realizar las mismas actividades que los hombres lo que no implica que ellos deban realizar las mismas tareas que las mujeres (107 páginas).

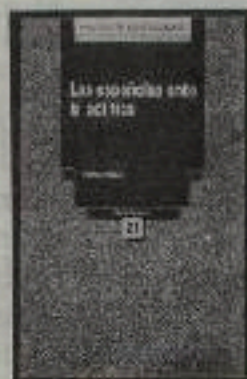
Dirección:

Instituto de la Mujer

Almagro 36 -Segunda Planta- Madrid 4, ESPAÑA

"LOS ESPAÑOLES ANTE LA POLITICA"

(España) Instituto I.D.E.S. Instituto de la Mujer, Ministerio de Asuntos Sociales, 1988.



Las investigaciones que se recogen en este libro aportan una visión global sobre la "cultura política de las mujeres", es decir, de los valores sociales que fundan sus actitudes ante la política y el poder como expresión de lo público, su participación e implicación en lo político y su comportamiento electoral (110 páginas).

Dirección:

Instituto de la Mujer

Almagro 36 -Segunda planta-

Madrid 4, ESPAÑA

"NORMA DE ATENCION AL ABORTO"

(Nicaragua) Ministerio de Salud, 1989



Norma de atención al aborto dirigida al tratamiento del aborto incompleto y sus complicaciones. Regula la atención al Aborto Terapéutico y promueve la formación de una comisión que seleccione y de respuestas a las demandas. Se especifican los métodos de interrupción del embarazo de acuerdo a las técnicas actuales y factibles a usarse en el aborto terapéutico (71 páginas).

Dirección:

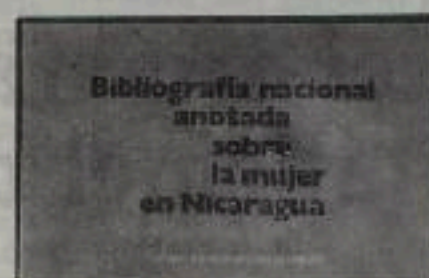
Ministerio de Salud

Director Programa Materno Infantil

Managua - NICARAGUA

"BIBLIOGRAFIA NACIONAL ANOTADA SOBRE LA MUJER EN NICARAGUA"

(Nicaragua) Instituto Nicaragüense de la Mujer, 1988.



Conjunto de reseñas bibliográficas cuyos textos se encuentran disponibles en el Centro de Documentación del Instituto de la Mujer (152 páginas).

Instituto Nicaragüense de la Mujer

Apartado 5714, Managua, NICARAGUA

"SALIRSE DE MADRE"

(Argentina) Alicia Steinberg, Ana Sam-paolesi, Angélica Gorodischer, Cristina Escofet, Diana Roaznovich y otras. Croquiñol Ediciones, 1989.

"Diez autoras, distintos géneros y estilos, miradas que desde la vivencia de ser hijas incursionan en la figura de la madre y revelan las vericuetos de ese vínculo fundante, sinuoso, quizás del más complejo de todos los conocidos por lo que imprime a nuestras historias "individuales", dicen las editoras que con este libro inauguran su sello editorial.

Dirección:

cto Ana María Amado

Gallo 1080, 1172 Buenos Aires, ARGENTINA.

"CATALOGO BIBLIOGRAFICO DE LA SALUD DE LA MUJER"

(Internacional) Red de Salud, Isis Internacional, 1989.



Este catálogo, concedido como una edición especial del Boletín de Salud, correspondiente a los números 24/25, fue elaborado con el fin de facilitar y hacer más expedito el acceso a la información y el funcionamiento de la Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe. Esta publicación integra muchas de las diversas facetas de la salud de la mujer, le da a los grupos la posibilidad de conseguir información al día y desde diversos puntos de vista. Edición bilingüe (castellano-inglés). (182 páginas).

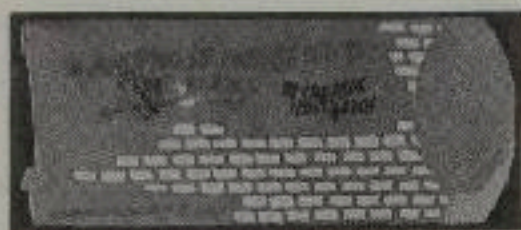
Dirección:

Isis Internacional

Casilla 2067, Correo Central Santiago, CHILE

"MACHISMO SE ESCRIBE CON M DE MAMA"

(Chile) Varios autores, Editora ErgoSum, 1989.



En un original formato, un paquete de cartón donde se guardan 29 cuentos ilustrados de diversos autores que abordan el machismo y la condición de la mujer desde diferentes perspectivas. Los que escriben son alumnas y alumnos de los talleres literarios de la escritora chilena Pía Barros.

Dirección:
Vicuña Mackenna 6, 4º piso, #2
Santiago, CHILE

FOLLETOS

"MUJER URBANA: REALIDAD Y DESEOS RESPECTO AL COMPORTAMIENTO REPRODUCTIVO"

(Bolivia) Manigeh Roosta, Consejo Nacional de Población (CONAPO), 1989.

Estudio que abordó temas relacionados con aspectos metodológicos, características de los hogares y características sociodemográficas de la población femenina en edad fértil y su comportamiento reproductivo, conocimiento y uso de métodos de planificación familiar (47 páginas).

Dirección:
CONAPO
Casilla 686, La Paz, BOLIVIA

"NOSOTRAS, TRABAJADORAS DE LA INDUSTRIA"

(Chile) Theima Gálvez P., Centro de Estudios de la Mujer (CEM), 1989.



Este estudio aborda los temas siguientes: Diferencias en el trabajo entre hombres y mujeres, las explicaciones a esas diferencias y los derechos de las mujeres que trabajan en la industria (28 páginas).

Dirección:
CEM
Purísima 353, Santiago, CHILE

"LA MENOPAUSIA, UN MANUAL DE CUIDADO PROPIO"

(Estados Unidos) Proyecto de Santa Fe sobre Educación Sexual, 1989.

El propósito de esta publicación es el de dar a otras mujeres las destrezas necesarias para poder organizar sus propios grupos sobre la menopausia, para darles apoyo y recursos a estos grupos y para proveerles información acerca de sus cuerpos (50 páginas).

Dirección:
Proyecto de Santa Fe sobre Educación de la Salud
P.O. Box 577, Santa Fe - N. W. 87501, USA

"SEXUALIDAD"

(Nicaragua) Centro de Mujeres Ixchén, Edición: Mercedes Olivera, 1989.



Folleto para educación popular que a través de textos sencillos e ilustraciones informa sobre la sexualidad, el derecho al placer, la frigidez, el orgasmo, entre otros (14 páginas).

Dirección:
Centro de Mujer Ixchén
Deo. Inmobiliaria - 112 cuadra al Sur-Musny, NICARAGUA

"DERRUMBANDO MITOS. VIOLENCIA DOMESTICA"

(Perú) Zoraida Portillo, Centro de Comunicación e Investigación Aplicada Mujer y Sociedad, 1989.



De la serie apuntes, esta publicación que aborda la violencia doméstica desde varios ángulos, aportando estadísticas y reflexión (36 páginas).

Dirección:
Mujer y Sociedad
Av. Nicolás de Piérola 677
Lima 1, PERU

"SALUD III Y IV"

(España) Instituto de la Mujer, Ministerio de Asuntos Sociales, Ministerio de Sanidad y Consumo 1989.



Las dos últimas publicaciones de la serie sobre salud son 'La interrupción voluntaria del embarazo' (16 páginas) y 'Las enfermedades de transmisión sexual' (24 páginas), texto e ilustraciones.

Dirección:
Calle Almagro #36, 2ª planta
28010 Madrid, ESPAÑA

"OS DIREITOS REPRODUTIVOS E A CONDIÇÃO FEMININA"

(Brasil) SOS Corpo, Grupo de Saúde da Mulher, Sonia Correa, Maria Betânia Avila, 1989.



Esta publicación es una recopilación de textos sobre derechos reproductivos y la condición femenina que sistematizan el trabajo realizado por el grupo SOS corpo en casi diez años, (68 páginas).

Dirección:
SOS Corpo
Rua do Hospício, 859 apto. 14 Boa Vista- Recife- PE 50.050 - BRASIL

"SER MUJER, UN DESAFIO"

(Argentina) María del Carmen Marini-Casa de la Mujer (Rosario), 1989.



Reflexiones sobre identidad femenina (23 páginas).

Dirección:
Casa de la Mujer
Cochabamba 971
2000 Rosario ARGENTINA

DOCUMENTOS

"ORGANIZACIONES DE POBLADORAS Y CONSTRUCCION DEMOCRATICA EN CHILE. NOTAS PARA UN DEBATE"

(Chile) Teresa Valdés E., Marisa Weinstein C.- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), 1989



En los dieciséis años de dictadura, las mujeres pobladoras han hecho un importante recorrido desde variadas organizaciones que se proyectan y demandan al futuro proceso democrático. ¿Cuál debe ser la relación del Estado con ellas y cómo se insertarán en el proceso con sus demandas por el cambio cultural? Este texto pretende entregar antecedentes, debatir ciertos planteamientos, haciendo algunas propuestas y delineando tensiones y desafíos (36 páginas).

Dirección:

Teresa Valdés

FLACSO

Casilla 32133, Correo Central, Santiago, CHILE

"LA MUJER IBEROAMERICANA Y LA SOCIEDAD ESPAÑOLA"

(España) Fundación Cipe y Centro de Investigaciones y Promoción Iberoamericana 1989.

Análisis y conclusiones del Encuentro sobre "La mujer iberoamericana y la sociedad española", realizado en Madrid el mes de mayo de este año (6 páginas)

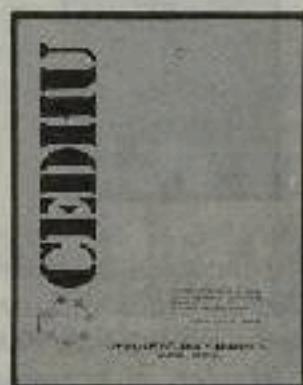
Dirección:

Fundación Cipe

Núñez Morgado G., Esc. Izq. 6º C. 28036 Madrid, ESPAÑA

"LA PROSTITUCION EN EL PARAGUAY. VALORACION Y FUNCIONAMIENTO. PRIMERAS APROXIMACIONES"

(Paraguay) - Juan Francisco Sánchez - Centros de Estudios Humanitarios (CEDHU) 1989.



Este documento tiene como objetivo dar a conocer los problemas que se están investigando en relación a la prostitución, como asimismo comunicar los primeros datos obtenidos en relación a las causas de la prostitución y los mecanismos de reclutamiento de prostitutas (28 páginas).

Dirección:

Centro de Estudios Humanitarios

Casa del Seminario, Avenida Kubischeck 661

Asunción, PARAGUAY

"INFORME DE LA REUNION DE TRABAJO SOBRE MUJER Y DERECHOS HUMANOS"

(Costa Rica) Alda Facio Montejo, Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH) 1989.

El Instituto, ante la necesidad de crear un programa o proyecto específico sobre la mujer y los Derechos Humanos, realizó una reunión de trabajo en febrero de 1989 cuyo objetivo básico era iniciar la relectura de las normas internacionales desde una perspectiva de género, analizar la desprotección que la mujer sufre en este sentido y formular recomendaciones y propuestas concretas para la formulación de un programa. Este documento es un informe sobre esa reunión (20 páginas).

Dirección:

Alda Facio M.

Apartado 230 Sabánilla Montes de Oca, COSTA RICA

CONCURSO FEMPRESS DE CUENTOS PARA NIÑOS

Tenemos el difícil deber de informar que el Concurso de Cuentos Infantiles anti-sexistas convocado por Fempress hace algunos meses ha debido declararse desierto.

Es cierto, habíamos pensado que el éxito de nuestro concurso anterior de Cuentos Feministas sería fácilmente extendible a cuentos infantiles. Desgraciadamente no ha sido así. La doble exigencia de escribir para niños, y hacerlo con un contenido transformador, que haga en ellos conciencia sobre la discriminación de género, ha sido un desafío que superó nuestra buena voluntad y la de los doscientos cincuenta concursantes que respondieron a nuestro llamado.

Nuestro intento exploratorio buscaba, -y no cejaremos en nuestro esfuerzo- que del concurso surgiera un hermosa y útil publicación que pudiera ser posteriormente distribuida por América Latina, y en lo



posible dar la batalla para interesar a educadores por ese importante material.

Agradecemos muy sinceramente a quienes nos enviaron sus escritos y quedamos abiertos a recibir aportes y consejos que puedan conducirnos a la meta fijada: generar una publicación capaz de alertar a los niños de América Latina respecto a elementos sexistas de nuestra cultura, con el objeto de que vivan mejor y más felices...

comunicándonos

"RETRATO DE UNA MUJER PERDIDA"

Recientemente se realizó en nuestro país un Concurso auspiciado por el Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la Familia, el Centro Feminista Nacional y el Sindicato de Mujeres. Esto fue en junio del presente año y tenía como objetivo fundamental recoger las vivencias de la mujer costarricense que de otra manera es muy difícil lograr sacar de dentro de lo enmarañado de nuestro mundo privado. A lo mejor ya están enteradas, pero por si acaso, me permite informar. El concurso se desarrolló bajo la consigna 'Mujer, No Estás Sola' y se premió a los tres mejores trabajos. Al final, se escogió una ganadora en la rama de cuento, una de poesía y una de testimonio. Lo cierto es que según informó el Jurado, el resultado fue exitoso. Se recopiló una gran cantidad de material, de muy buena calidad y las compañeras de CEFEMINA están haciendo esfuerzos para conseguir una publicación de los trabajos. La premiación se realizó el pasado 4 de noviembre y yo resulté ganadora del premio en la rama de cuento. Todavía me siento tan emocionada como el día que recibí la noticia y quisiera compartir con ustedes mi pequeño "Retrato de una mujer perdida".

Dirección:

Xinia María Estrada

Apdo. 1280-3000

Heredia, COSTA RICA

PREMIO "JULIETA" Y ANTIPREMIO "ESTROPAJO"

Enviamos las bases del premio "Julietta" y del antipremio "Estropajo", con el fin de que lo divulguen en su medio y/o entre otras(os) profesionales de la comunicación.

Esta iniciativa es el resultado de la labor comenzada en el mes de septiembre en la Casa de la Mujer "La Morada". En esa fecha constituimos la Comisión Nacional de Mujer y Medios de Comunicación, durante el desarrollo del Cuarto Encuentro de Mujeres de Santiago y de la zona central. En esta comisión participan representantes de organizaciones de mujeres y trabajadoras de medios de comunicación, las que se reúnen periódicamente, para la reflexión y seguimiento de la inserción de la mujer en los medios de comunicación masiva.

Por otro lado, hemos abierto un espacio de encuentro para mujeres periodistas, una Tertulia a la que las invitamos a integrarse.

En ambas instancias hemos percibido claramente que la mujer no es sujeto de la información. A menudo, su imagen es distorsionada y utilizada como

objeto, apareciendo casi siempre en segundo plano de las noticias o ligada a la violencia. También constatamos que en la publicidad, generalmente, la mujer se presenta como objeto erótico y servidora del hombre. En suma, la mujer chilena real no tiene presencia en los medios de comunicación, a pesar de que su aporte a la sociedad es cada día mayor.

Por otra parte, hemos visto que en la mayoría de los medios existe un gran número de profesionales mujeres y, sin embargo, muy pocas tienen cargos de responsabilidad.

Por estos motivos nos hemos propuesto instaurar estos galardones, impulsando una tarea de sensibilización de la sociedad, como un símbolo y un referente democrático. En este sentido creemos que es fundamental la tarea que ustedes pueden hacer apoyando nuestra iniciativa."

Nota: La Tertulia se reúne los primeros martes de cada mes en el café La Brújula. Antonia Lope de Baileo esquina Constitución a las 20 horas.

Dirección:

Comisión Nacional Mujer y Medios de Comunicación.

Casa de la Mujer "La Morada"

Avda Salvador 1498

Santiago, CHILE

TRABAJO CON JOVENES

"Junto con saludarlas y felicitar la gran labor que ustedes realizan queremos contarles algo de nuestra actividad realizada este año.

Por antecedentes recogidos tanto en vuestra revista como en otros medios, hemos decidido trabajar con adolescentes con el fin de educar para la prevención de la maternidad precoz. Es así como este año realizamos ocho Jornadas, seis para jóvenes y dos para sus padres. El Grupo Siemprevivas quiere contarles algunas conclusiones derivadas del compartir con aproximadamente 360 jóvenes de ambos sexos, la mayoría de ellos de un Colegio de Quinta Normal. Las conclusiones que hemos sacado son las siguientes:

-Falta de comunicación sobre el tema con los adultos en general.
-El sistema de salud no atiende las necesidades de las mujeres jóvenes.
-Los colegios sólo entregan información biológica, no se toma en cuenta la afectividad y/o la sexualidad en forma integral.

-La niña adolescente asume sola la responsabilidad y la condena de los adultos a causa de un embarazo.

-Las niñas no conocen su cuerpo debido a las prohibiciones. Ej.: se embarazan sin saber por qué les ocurrió, no saben por dónde nacen los bebés.

-Hay mitos y creencias erradas que las conducen a un embarazo accidental. Ej.: que el tener un sólo contacto sexual no

permite el embarazo.

Podríamos contarles mucho más acerca de esta experiencia pero por razones de espacio queremos referirnos a las dificultades que tuvimos para realizarlo. Visitamos varios colegios en diferentes sectores populares como La Pincoya, San Miguel, donde luego de interrogarnos arduamente y hacernos repetir a diferentes personas del plantel las razones que nos mueven, metodología y objetivos, no fuimos autorizadas a realizarlo, aún cuando en uno de los casos la Orientadora del Colegio nos lo pidió. Cabe señalar que en este caso tanto el alumnado como su cuerpo docente era femenino, pero la persona que debió autorizarlo era un hombre.

Ojalá que con el advenimiento de la democracia tengamos mayor acceso a entregar esta información en Liceos. Finalmente queremos decir que es Urgente llegar antes que las adolescentes conciben a sus hijos, por eso es necesario abrir la discusión acerca de algo que tenemos y que al callarlo parece que no existiera: la sexualidad. La de los niños y de los adolescentes, la sexualidad de todas nosotras. Hay que enseñar a los niños y jóvenes a amar la sexualidad y a evitar los riesgos que su ejercicio implica."

Dirección:

Grupo "Siemprevivas"

Cumming N° 1145

Santiago, CHILE

"SIN RULEROS" SALE AL AIRE

"Hace ya tiempo que no me dirigía a ustedes para reiterarles mis permanentes sentimientos de admiración y afecto. Cada vez parece más corto el día para mis actividades y el ponerme a escribir es un lujo que por ahora tengo reservado exclusivamente a mi labor de periodista. Esta vez no puedo dejar de compartir con ustedes la alegría de volver a iniciar una etapa profesional que por razones ajenas a mi voluntad debí interrumpir. Con renovado entusiasmo pondré en marcha en una emisora local, F.M. del Río Limay (de San Carlos de Bariloche) el tratamiento de las opiniones y vivencias femeninas con el título "Sin Ruleros". Desde diciembre, en horario de 9 a 10, se intentará desde la radiodifusión una expresión libre y verdadera de las mujeres sin sectores sociales, ni políticos.

Sin duda sabrán que la producción "Mujer Fempress", Hiet, tendrá su lugar para dar el aporte de informaciones confiables y con total sentido integrador. Además apelo a la extensa comunicación que ustedes han sembrado con países hermanos y mujeres latinoamericanas con quienes desearía tomar contactos de intercambio profesional. Es mi intención poder

cumplir como comunicadora social con la función de puente para servir a las mujeres que así lo crean necesario".

Dirección:

Graciela Narvaez

Apartado Postal N° 21

8400 S.C. de Bariloche

Rio Negro, ARGENTINA

NUEVAS TECNOLOGIAS REPRODUCTIVAS

"Connexions" es una revista internacional trimestral, publicada por un grupo de mujeres de diferentes orígenes y perspectivas políticas, trabajando voluntariamente.

"Connexions" consiste en la traducción de las escrituras por y para mujeres de todas partes del mundo. Incluye artículos, entrevistas, poesía, artes visuales, testimonios personales y más -siempre tratamos de presentar las obras de la mujer en sus propias palabras. Cada número de "Connexions" se consagra a un tema en particular. El próximo número se tratará de las nuevas tecnologías reproductivas. Venimos de publicar un número sobre los derechos reproductivos, y queremos continuar tratando este tema importante: ¿Para quién es esta tecnología? ¿Es posible que una mujer infértil reciba la fertilización in vitro aunque ella sea pobre? Nos gustaría también recibir información sobre la tecnología de los materiales genéticos, y sobre las mujeres que se quedan embarazadas por las que no pueden ("surrogatas"). Otros artículos que tienen relación con los temas ya mencionados serán bienvenidos también. Preferimos que los artículos que sean publicados sean posteriores a 1987.

"Connexions" es una organización voluntaria y educativa que no ofrece ganancias. Por lo tanto no podemos pagar por las contribuciones. Cada mujer cuya contribución sea reproducida en "Connexions" recibirá un número gratis de la revista. "Connexions" se reserva el derecho de corregir o resumir las contribuciones, pero siempre tratamos de preservar el tono original de la autora. "Connexions" no reserva la propiedad literaria por sí misma, pero si Uds. quieren reservarla para Uds. mismas nosotras podemos hacerlo por Uds.

La fecha límite para mandar contribuciones es el 31 de enero, 1990. Si desean mandar algo favor de escribir una carta a "Connexions". Es posible que podamos tomarlo en cuenta más tarde."

Dirección:

Connexions

An International Women's Quarterly

4228 Telegraph Avenue, Oakland

California 94609, USA

LOS MILAGROS DE LA RADIO

"Desde este lugarcito con olor a harina de pescado, reciba el saludo afectuoso de todos quienes conformamos el equipo de Radio Onda Nueva.

Los informamos que estamos recibiendo con regularidad las revistas

MujerFempress; a pesar de la huelga de correos ya obra en nuestro poder la correspondiente a diciembre y el especial "Violencia en los Medios".

Las felicitamos por la labor tan encomiable que Uds. despliegan para preparar todo el material que nos envían y que son de suma importancia, porque en ellos se enfocan los problemas más profundos de la realidad de la mujer; así como nos orienta para ir cambiando esta sociedad tan injusta.

Los temas que se incluyen en las revistas los utilizamos en nuestras programaciones diarias y programas especiales, complementándolos con canciones, entrevistas, testimonios, poemas. Día Internacional de la Mujer, Día de la Madre, Día del Trabajo Doméstico, Día de la no Violencia contra la Mujer, Día Internacional de los DD.HH. etc. Asimismo apoyamos a las instituciones que vienen trabajando en favor de las mujeres que necesitan conocer sus derechos como: Cusu de la Mujer, Movimiento hacia una Nueva Mujer de Chimbote y Manuela Ramos de Lima.

Por motivo de la celebración del 41 Aniversario de la Declaración Universal de los DD.HH. hemos difundido durante 15 días una serie de programas radifónicos y producido programas de 2 horas diarias, con entrevistas, testimonios, música, participación de profesionales y comentarios sobre los DD.HH., en todos sus aspectos.

En la actualidad estamos trabajando conjuntamente con los Comités creados para luchar en contra de la contaminación ambiental, siendo nuestra ciudad una de las primeras a nivel nacional. Estamos produciendo programas sobre este problema. A través del Instituto Natural que también trabaja con estos fines organizó el Primer Forum sobre Contaminación Ambiental: Alternativas del 25 al 28 de octubre pasado.

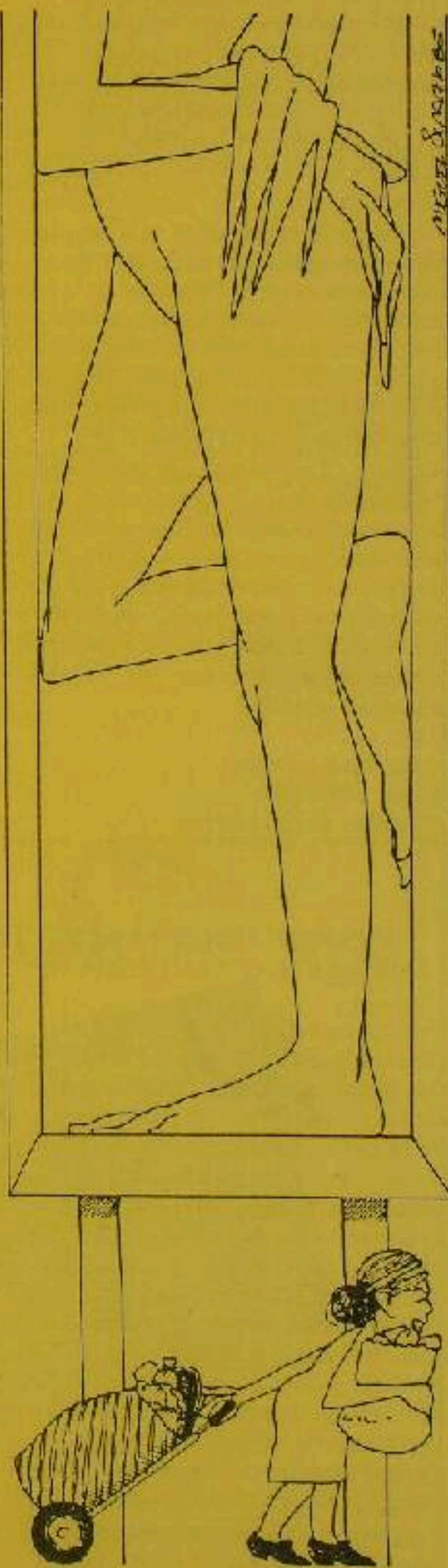
En esta y otras actividades se aprecia la participación de la mujer y cómo se va integrando poco a poco para luchar y defender sus derechos. En el campo, organizaciones vecinales, sindicatos, etc.

Les informamos que nuestra emisora está afiliada a la Coordinadora Nacional de Radio CNR con sedes en Arequipa; en el mes de noviembre se realizó la XI Asamblea Nacional con todos los equipos de Bocinas, Producción de Programas y Emisoras, en este evento fuimos aceptados como equipo pleno."

Dirección:

Erna F. Ruiz R.

Radio Onda Nueva
Aptdo 72 Chimbote - PERU



Mujeres. España